

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, February 5, 2026

The Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources met with videoconference this day at 8:01 a.m. [ET] to examine and report on Newfoundland and Labrador's offshore petroleum industry.

Senator Joan Kingston (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: Good morning, colleagues.

Before we begin, I would like to ask all senators to consult the cards on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents. Please make sure to keep your earpiece away from all microphones at all times. Do not touch the microphone. Activation and deactivation will be managed by the console operator. Finally, please avoid handling your earpiece while your microphone is on. Earpieces should either remain on the ear or be placed on the designated sticker at each seat. Thank you all for your cooperation.

I would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is on the traditional, ancestral and unceded territory of the Anishinaabe Algonquin Nation.

My name is Joan Kingston. I am a senator from New Brunswick and the chair of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources. Now I would like to ask my colleagues to introduce themselves.

[*Translation*]

Senator Verner: Josée Verner from Quebec.

[*English*]

Senator Coyle: Mary Coyle, Antigonish, Nova Scotia.

[*Translation*]

Senator Youance: Suze Youance from Quebec.

[*English*]

Senator Lewis: Todd Lewis, Saskatchewan.

Senator McCallum: Mary Jane McCallum, Treaty 10, Manitoba region.

Senator Fridhandler: Daryl Fridhandler, Alberta.

Senator D. M. Wells: David Wells, Newfoundland and Labrador.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 5 février 2026

Le Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles se réunit aujourd'hui, à 8 h 02 (HE), pour examiner, afin d'en faire rapport, la question de l'industrie du pétrole extracôtier de Terre-Neuve-et-Labrador.

La sénatrice Joan Kingston (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Bonjour chers collègues.

Avant de commencer, je vous invite à prendre connaissance des cartes placées sur les tables dans la salle de comité pour connaître les lignes directrices visant à prévenir les incidents liés aux rétroactions acoustiques. Ne touchez pas aux microphones. Leur activation et leur désactivation seront contrôlées par l'opérateur de console. Finalement, évitez de manipuler votre oreillette lorsque le microphone est activé. L'oreillette doit rester sur l'oreille ou être déposée sur l'autocollant prévu à cet effet à chaque siège. Merci pour votre coopération.

Je voudrais commencer par reconnaître que la terre sur laquelle nous nous réunissons est le territoire traditionnel, ancestral et non cédé de la nation algonquine anishinabe.

Je m'appelle Joan Kingston. Je suis sénatrice du Nouveau-Brunswick et présidente du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles. J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter.

[*Français*]

La sénatrice Verner : Josée Verner, du Québec

[*Traduction*]

La sénatrice Coyle : Mary Coyle, d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse.

[*Français*]

La sénatrice Youance : Suze Youance, du Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Lewis : Todd Lewis, de la Saskatchewan.

La sénatrice McCallum : Mary Jane McCallum, du Traité n° 10, de la région du Manitoba.

Le sénateur Fridhandler : Daryl Fridhandler, de l'Alberta.

Le sénateur D. M. Wells : David Wells, de Terre-Neuve-et-Labrador.

[Translation]

Senator Galvez: Rosa Galvez from Quebec.

Senator Aucoin: Réjean Aucoin from Nova Scotia.

[English]

The Chair: Welcome to everyone with us today as well as those listening online and at sencanada.ca.

Today, pursuant to the order of reference received from the Senate on October 8, we are pursuing our study on the Newfoundland and Labrador's offshore petroleum industry.

We are pleased to welcome today on our first panel: from Sierra Club Canada, Gretchen Fitzgerald, Executive Director, by videoconference; and with her, Shauna Kelly, Offshore Wind Coordinator, Newfoundland and Labrador, also by videoconference. Welcome, and thank you for being with us tonight.

We are ready to hear your opening remarks, which will be followed by a question period with senators. Ms. Fitzgerald, I understand that you will give the remarks. You now have the floor.

Gretchen Fitzgerald, Executive Director, Sierra Club Canada: Yes, thank you. I am pleased to be here and to have Shauna Kelly, Offshore Wind Coordinator, Newfoundland and Labrador with us. As an organization, we have been involved in offshore and oil and gas issues in Newfoundland and Labrador for over 25 years.

My main argument to you today is that continued reliance on the offshore oil and gas industry in the province of Newfoundland and Labrador places Newfoundland and Labrador and Canada at great risk: risks from accelerated climate change impacts, risks from decreased fossil fuel demand, risks from the failure to support communities in building out renewable energy sources and risks from placing precious ocean ecosystems and marine life in danger. We know from working with communities and people on the ground faced with growing climate disasters that they are ready and able to take on the challenge to become more resilient at this time of global rupture. According to Prime Minister Carney, nostalgia is not a strategy. We hope and recommend that the report from this committee confronts the risks of Newfoundland's oil and gas dependence head-on.

Images of Newfoundlanders storming the hotel ball room when then Fisheries Minister John Crosbie announced the cod moratorium are not something we want to recreate. The

[Français]

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec.

Le sénateur Aucoin : Réjean Aucoin, de la Nouvelle-Écosse.

[Traduction]

La présidente : Bienvenue à vous tous présents aujourd'hui, ainsi qu'à celles et ceux qui nous écoutent en ligne et sur sencanada.ca.

Aujourd'hui, conformément à l'ordre de renvoi reçu du Sénat le 8 octobre, nous continuons notre étude sur l'industrie du pétrole extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador.

Nous sommes ravis d'accueillir aujourd'hui, dans notre premier groupe de témoins, deux représentantes de Sierra Club Canada : Mme Gretchen Fitzgerald, directrice générale, par vidéoconférence; et Mme Shauna Kelly, coordonnatrice de l'éolien en mer, Terre-Neuve-et-Labrador, également par vidéoconférence. Bienvenue et merci d'être présentes avec nous ce soir.

Nous sommes prêts à écouter vos déclarations liminaires, puis nous passerons aux questions des sénateurs. Madame Fitzgerald, si j'ai bien compris, c'est vous qui ferez la déclaration liminaire. Vous avez la parole.

Gretchen Fitzgerald, directrice générale, Sierra Club Canada : Oui, merci. Je suis ravie d'être ici et d'avoir à mes côtés Mme Shauna Kelly, coordonnatrice de l'éolien en mer, Terre-Neuve-et-Labrador. Notre organisation s'intéresse aux questions qui touchent le secteur pétrolier et gazier en mer à Terre-Neuve-et-Labrador depuis plus de 25 ans.

Mon argument principal aujourd'hui, c'est que, si la province de Terre-Neuve-et-Labrador continue de s'en remettre à l'industrie pétrolière et gazière en mer, elle s'expose, et expose le Canada, à de grands risques : ces risques sont liés aux répercussions des changements climatiques accélérés, à la baisse de la demande en combustibles fossiles, au fait que nous n'aidons pas les collectivités à exploiter les sources d'énergie renouvelable et au fait que nous mettons en péril la vie marine et les écosystèmes océaniques précieux. Nous travaillons avec des collectivités et des gens sur le terrain, qui sont touchés par de plus en plus de catastrophes climatiques, et nous savons qu'ils sont prêts et disposés à relever le défi de devenir plus résilients en cette période de rupture mondiale. Selon le premier ministre Carney, la nostalgie n'est pas une stratégie. Nous espérons et recommandons que le rapport du comité attaque de front les risques liés à la dépendance de Terre-Neuve à l'industrie pétrolière et gazière.

Nous avons déjà vu les images de Terre-Neuviens faisant irruption dans la salle de bal de l'hôtel où M. John Crosbie, alors ministre des Pêches, annonçait le moratoire sur la morue, et

heartbreak and lasting losses across the province, Canada and the world should not be allowed to be repeated. They need not be.

Statistics provided to this committee from the Canadian Association of Petroleum Producers show oil exploration and production in Newfoundland and Labrador are on a consistent decline. The Canada Energy Regulator's report, *Canada's Energy Future 2023*, predicts a rapid decline in offshore oil production in the coming decades.

An analysis published in *Nature* in 2021 illustrates how the high cost of extraction of oil and gas will make Newfoundland and Labrador's oil and gas less competitive regardless of any understanding you may have about the emissions associated with its extraction. Meanwhile, renewable energy such as solar, wind and energy storage is on the uprise. It will create job opportunities and affordable electricity for people in Atlantic Canada.

Recent modelling conducted by Navius Research on the Wind West Atlantic Canada's transmission line suggests that Nova Scotia, P.E.I. and New Brunswick could lower electricity rates at a time of an affordability crisis and boost GDP across these provinces by as much as \$8 billion, while achieving net-zero greenhouse gas emissions.

Imagine if a province like Newfoundland and Labrador joined this party. Because Nova Scotia has embraced this opportunity and is moving toward Canada's first offshore wind developments, a company has raised its hand recently. Not only have they illustrated their interest in the offshore wind industry, they have created an understanding with Nova Scotia's community college to support a workforce to train people to work in this new energy industry. The provincial and federal governments have a regional assessment for offshore wind in Newfoundland and Labrador in their hands. The offshore regulator has indicated to this committee its readiness to engage in oversight of the offshore renewable energy space.

We know Newfoundland and Labrador needs local, reliable energy sources, such as wind, solar and storage, to ensure local people are safe going forward, both from growing climate change impacts like hurricanes and wildfires and storm events such as we have had over the last couple of weeks and from growing economic and geopolitical risks.

Our work in Newfoundland with communities has shown that people want to work together to build solutions that will make communities less vulnerable to climate change. With the existing oil platforms operating for decades into the future in

ce ne sont pas des images que nous voulons revoir. Infliger de nouveau un tel chagrin et de telles pertes à long terme à l'échelle provinciale, nationale et mondiale devrait être interdit. Ce n'est pas nécessaire.

Le comité a reçu des statistiques de l'Association canadienne des producteurs pétroliers qui montrent que l'exploration et la production pétrolières à Terre-Neuve-et-Labrador diminuent de façon constante. Le rapport de la Régie de l'énergie du Canada, *Avenir énergétique du Canada en 2023*, prédit une chute rapide de la production pétrolière en mer dans les décennies à venir.

Une analyse publiée dans *Nature* en 2021 illustre la façon dont les coûts élevés de l'extraction du pétrole et du gaz rendront le secteur pétrolier et gazier de Terre-Neuve-et-Labrador moins compétitif, peu importe comment l'on comprend les émissions associées à l'extraction. Pendant ce temps, l'énergie renouvelable, comme l'énergie solaire et éolienne, et le stockage de l'énergie augmentent. Cela créera des occasions d'emploi et assurera une électricité abordable aux résidents du Canada atlantique.

Une modélisation récente réalisée par Navius Research sur la ligne de transmission de Wind West au Canada atlantique donne à penser que la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick pourraient diminuer leurs tarifs d'électricité en cette période de crise d'abordabilité et augmenter leur PIB de 8 milliards de dollars, tout en atteignant la carboneutralité.

Imaginez si une province comme Terre-Neuve-et-Labrador se joignait à la fête. Puisque la Nouvelle-Écosse a saisi l'occasion et qu'elle développe actuellement les premiers projets d'éoliennes extracôtières au Canada, une entreprise a récemment levé la main. La province n'a pas seulement montré qu'elle s'intéressait à l'industrie éolienne en mer, elle a conclu une entente avec le Collège communautaire de la Nouvelle-Écosse afin de soutenir la main-d'œuvre qui formerait des travailleurs pour cette nouvelle industrie de l'énergie. Les gouvernements provincial et fédéral ont entre les mains une évaluation régionale de l'éolien en mer à Terre-Neuve-et-Labrador. L'organisme de réglementation du secteur extracôtier a fait savoir au comité qu'il était prêt à surveiller l'industrie de l'énergie renouvelable en mer.

Nous savons que Terre-Neuve-et-Labrador a besoin de sources énergétiques locales fiables, comme le vent, le soleil et le stockage, pour assurer la sécurité future des résidents de la province et les protéger tant des répercussions des changements climatiques de plus en plus présents, comme les ouragans, les feux de forêt et les tempêtes comme celles que nous avons connues ces dernières semaines, que des risques économiques et géopolitiques accrus.

À Terre-Neuve, notre travail auprès des collectivités nous a appris que les gens veulent travailler ensemble pour trouver des solutions qui rendront les collectivités moins vulnérables aux changements climatiques. Les plateformes pétrolières existantes

Newfoundland, we still need assurances that risks from accidents and spills have been addressed. And our experience in assessments of oil and gas projects in the past means we know that this has not been the case.

We will be leaving with this committee five recommendations that we hope you will take up as recommendations yourselves. First, we want the federal, provincial and Indigenous governments to act immediately to create an agreement in Atlantic Canada to create an electricity grid that will be the backbone for local and national scale energy projects. We think the federal and provincial governments should act immediately to collaborate to develop upskilling and certification programs for people who now work in the offshore so they are ready to seize these opportunities.

We further recommend that a portion of oil revenues be earmarked to future-proof Newfoundland and Labrador from the declines in fossil fuel demand.

Fourthly, we believe that oil companies should take on the risk of oil and gas development, not Canadians and not Newfoundland and Labradorians. There should be no further subsidies to this increasingly risky industry.

Finally, we call for an arm's-length review on the impacts of oil and gas activity on ocean life and oil spill readiness for existing oil projects and that the creation of science-based rules for oil and gas exploration, production and drilling be created as soon as possible so that ocean life remains protected.

Thank you so much for this opportunity to address the committee, and we look forward to your questions.

The Chair: Thank you, Ms. Fitzgerald, for your opening statement.

Senator D. M. Wells: Ms. Fitzgerald, you had mentioned that Newfoundland and Labrador should wean itself off the dependency on oil and gas. I assume you are familiar with the economic situation in Newfoundland and Labrador. What do you think would be a good replacement for these jobs and the income for the province?

Ms. Fitzgerald: Yes, and I'm sure Ms. Kelly can back me up here. I think it is two-pronged. I think there are communities we are working with now that want to get smaller-scale energy built up so that they are more resilient in the face of hurricanes and wildfires and can start generating and benefiting small-scale energy sources that are in line with their values and needs. Then,

pourront encore être en activité pendant les décennies à venir, à Terre-Neuve, mais nous devons tout de même nous munir de plans en cas d'accidents et de déversements. Nous avons déjà étudié des projets dans les domaines pétrolier et gazier, et nous savons que nous n'en avons pas.

Voici les cinq recommandations que nous faisons au comité, et nous espérons que vous-mêmes les suivrez. Tout d'abord, nous voulons que les gouvernements fédéral, provinciaux et autochtones agissent immédiatement et amènent le Canada atlantique à conclure une entente visant à créer un réseau électrique qui sera l'épine dorsale des projets énergétiques locaux et nationaux. Nous pensons que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient collaborer immédiatement pour concevoir des programmes de perfectionnement des compétences et de certification pour les gens qui travaillent aujourd'hui en mer, afin qu'ils soient prêts à profiter de ces occasions.

Nous recommandons aussi qu'une partie des revenus de l'industrie pétrolière soit réservée à la protection de Terre-Neuve-et-Labrador, dans l'avenir, contre la baisse de la demande en combustibles fossiles.

Ensuite, nous croyons que ce sont les entreprises pétrolières qui devraient assumer le risque du développement du secteur pétrolier et gazier, non pas les Canadiens, ni les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador. On ne devrait plus subventionner cette industrie de plus en plus risquée.

Enfin, nous demandons une étude indépendante sur les conséquences des activités pétrolières et gazières sur la vie océanique et l'état de préparation des projets pétroliers existants face au déversement d'hydrocarbures; nous demandons également de concevoir le plus rapidement possible des règles fondées sur la science et s'appliquant à l'exploration, à la production et au forage pétrolier et gazier afin de préserver la vie océanique.

Merci beaucoup de m'avoir donné l'occasion de m'adresser à votre comité, et j'ai hâte d'entendre vos questions.

La présidente : Merci, madame Fitzgerald, pour votre déclaration liminaire.

Le sénateur D. M. Wells : Madame Fitzgerald, vous avez mentionné que Terre-Neuve-et-Labrador devrait se libérer de sa dépendance au pétrole et au gaz. Je présume que vous connaissez la situation économique actuelle à Terre-Neuve-et-Labrador. Selon vous, quel serait un bon remplacement pour ces emplois et le revenu de la province?

Mme Fitzgerald : Oui. Je suis convaincue que Mme Kelly peut elle aussi répondre à la question. Je pense qu'il y a deux volets. Je pense que certaines collectivités avec lesquelles nous travaillons actuellement veulent de petites installations de production d'énergie afin d'être plus résilientes face aux ouragans et aux feux de forêt et pouvoir commencer à exploiter

on a bigger scale, there is massive potential for offshore wind. Peter Nicholson, former deputy minister, has estimated that Canada's offshore wind potential in Eastern Canada is on the scale of something that could power 6.5 million Canadian homes. This is transformative.

I grew up in Newfoundland and Labrador. I know the ethos and that the workforce is capable and can easily adapt. Not seizing this opportunity and hanging back when Nova Scotia is coming to the table, it feels like a missed opportunity. I feel there is an opportunity for smaller-scale sources that can make communities resilient and generate revenue and jobs, but then there is this massive opportunity that is right there in front of us.

Senator D. M. Wells: Thank you. I'm not so much talking about sources of energy for smaller communities. I asked you about the economic opportunities. Obviously, the oil and gas sector in Newfoundland and Labrador employs thousands of people and generates billions of dollars, not just for the workers but for their families and the communities in which they live, not only the provincial tax base. That was not the essence of my question; that was my question. Could you answer that, please?

Ms. Fitzgerald: Are you talking about revenue to the government?

Senator D. M. Wells: Revenue to the workers, to their families, to the communities in which they live, and the government.

Ms. Fitzgerald: Yes. The workers, if they are transferring their skills to new industries, they would be earning income from those jobs.

For the government, I think we want to have that conversation. There are places around the world where they have set up requirements that this is a public resource if you want to think about wind in that way, and they are required to contribute. Companies that want to play in this field, similar to the offshore oil and gas industry, have to pay to play. We need to have those conversations with communities and stakeholder groups in Newfoundland and Labrador, what that would look like sensibly, and the reasonable rate of return for the ability to work in that sector.

Ms. Kelly, you might want to chip in a bit on this.

Senator D. M. Wells: I could ask the question. The International Energy Agency suggests that there will be significant growth in oil production to 2050. Given that Newfoundland and Labrador's offshore oil sector is low-cost per barrel production, has direct access to global markets by vessel, is

des sources d'énergie à petite échelle qui s'harmonisent avec leurs valeurs et leurs besoins. Puis, à plus grande échelle, l'éolien en mer représente un énorme potentiel. Peter Nicholson, ancien sous-ministre, a estimé que l'éolien en mer dans l'Est du Canada pourrait alimenter 6,5 millions de ménages canadiens. C'est transformateur.

J'ai grandi à Terre-Neuve-et-Labrador. Je connais l'éthique de la population active et je sais qu'elle est capable et qu'elle peut s'adapter facilement. Je crois que l'on rate une occasion si on ne saisit pas l'occasion qui se présente et que l'on reste en retrait alors que la Nouvelle-Écosse entre dans la partie. Je crois que les sources à petite échelle peuvent rendre les collectivités plus résilientes et créer des revenus et des emplois, mais il y a aussi cette énorme possibilité qui est juste là, devant nous.

Le sénateur D. M. Wells : Merci. Je ne parle pas vraiment des sources d'énergie pour les petites collectivités. Je vous ai posé une question sur les possibilités économiques. Évidemment, le secteur pétrolier et gazier à Terre-Neuve-et-Labrador emploie des milliers de personnes et génère des milliards de dollars de revenus, pas seulement pour les travailleurs, mais pour leurs familles et les collectivités où ils vivent, et pas seulement pour l'assiette fiscale provinciale. Vous n'avez pas répondu à ma question; ma question c'est celle-ci. Pouvez-vous y répondre, s'il vous plaît?

Mme Fitzgerald : Parlez-vous des revenus du gouvernement?

Le sénateur D. M. Wells : Le revenu des travailleurs, de leurs familles, des collectivités où ils vivent et du gouvernement.

Mme Fitzgerald : Oui. S'ils transfèrent leurs compétences dans de nouvelles industries, les travailleurs pourraient tirer un revenu de ces emplois.

Pour ce qui est du gouvernement, je pense que nous voulons en discuter. Ailleurs dans le monde, on reconnaît qu'il s'agit forcément d'une ressource publique, si vous voulez penser au vent en ces termes, et le gouvernement doit contribuer. Les entreprises qui veulent jouer un rôle dans ce secteur doivent payer pour le faire, un peu comme l'industrie pétrolière et gazière en mer. Nous devons avoir ces conversations avec les collectivités et les groupes d'intervenants de Terre-Neuve-et-Labrador, réfléchir à ce à quoi cela pourrait ressembler dans la réalité et établir un taux de rendement raisonnable pour ceux qui voudront travailler dans ce secteur.

Madame Kelly, voulez-vous ajouter quelque chose?

Le sénateur D. M. Wells : Je pourrais poser la question. Selon l'Agence internationale de l'énergie, il y aura une augmentation importante de la production pétrolière jusqu'en 2050. Puisque le secteur pétrolier en mer de Terre-Neuve-et-Labrador est peu coûteux quand la production est expédiée par

well regulated and commands the highest price, as opposed to West Texas Intermediate crude oil, or discounted prices in other parts of Canada. Given that, do you think that Newfoundland and Labrador's offshore oil and gas sector should not be participants in the continued growth of oil to at least 2050?

Ms. Fitzgerald: I think, senator, you have a time problem with regard to how long it takes to build up a new oil drilling program, which history shows could be 20 to 30 years. We are in 2025 now. There just isn't the time.

The secondary argument I would make is that, relative to other sources of oil globally, and articles published in *Nature* are peer reviewed and other reports from the International Energy Agency analysis, some of that shows it will be those lower-cost oil sources, not oil drilled out of the dangerous waters of the North Atlantic that will compete with declining, softening demand.

Regardless, if you believe my two arguments there, having all our eggs in one basket at a time of global rupture is not wise.

Senator D. M. Wells: We heard from other witnesses during this study that the decline in bids for the offshore was due to regulatory burden and not demand or certainly not supply. What's your comment on this?

Ms. Fitzgerald: I think it is false.

Senator D. M. Wells: From the industry experts that testified at committee?

Ms. Fitzgerald: Well, name me an industry expert that likes regulation. No. I think Newfoundland and Labrador has participated in international climate change conferences to promote oil and gas. There is not a place where this industry is not being promoted. The reason people are not bidding is because the money is not there, and they don't see it.

Senator D. M. Wells: Thank you.

Senator Coyle: Welcome to our witnesses today. Thank you for your testimony.

This is my first day on this study, so I am catching up, but I appreciated the question of my colleague. The economic one is a serious one, and you have addressed it in a different way in terms of the risks of putting the eggs in this basket for the long-term. I am curious, though, to build on my colleague's question about beyond the energy supply for the province and for the region.

voie ferroviaire, qu'il a un accès direct aux marchés mondiaux par transport maritime, qu'il est bien réglementé et qu'il commande les meilleurs prix, par rapport au pétrole brut de West Texas Intermediate, ou des prix plus bas ailleurs au Canada, ne croyez-vous pas que le secteur pétrolier et gazier en mer de Terre-Neuve-et-Labrador devrait participer à la croissance continue du secteur au moins jusqu'en 2050?

Mme Fitzgerald : Monsieur le sénateur, je pense que vous ne savez pas tout à fait combien de temps il faut pour lancer un nouveau programme de forage pétrolier; l'histoire montre que cela prend entre 20 et 30 ans. Nous sommes en 2025. On n'a tout simplement pas le temps.

Mon deuxième argument est que, par rapport à d'autres sources de pétrole ailleurs dans le monde... Des articles publiés dans *Nature*, qui sont examinés par les pairs, et d'autres rapports d'analyse de l'Agence internationale de l'énergie montrent que ce sont ces sources de pétrole à faible coût, et non pas le pétrole des puits situés dans les eaux dangereuses de l'Atlantique Nord qui se feront concurrence pendant que la demande fléchit.

Quoi qu'il en soit, si vous croyez aux deux arguments que je viens de vous donner, il n'est pas prudent de mettre tous ses œufs dans le même panier quand le monde est à un point de rupture.

Le sénateur D. M. Wells : Dans le cadre de l'étude, d'autres témoins nous ont dit que la baisse des soumissions dans l'industrie extracôtière était due au fardeau réglementaire, et non pas à la baisse de la demande et certainement pas à la baisse de l'offre. Qu'en pensez-vous?

Mme Fitzgerald : Je pense que c'est faux.

Le sénateur D. M. Wells : Même si c'est ce qu'ont dit les experts de l'industrie qui ont comparus devant notre comité?

Mme Fitzgerald : Eh bien, nommez-moi un expert de l'industrie qui aime les règlements. Non. Je pense que la province de Terre-Neuve-et-Labrador a participé à des conférences internationales sur les changements climatiques pour promouvoir le secteur pétrolier et gazier. On en fait la promotion absolument partout. Les gens ne soumissionnent pas parce que ce n'est pas là que se trouve l'argent, et ils ne le voient pas.

Le sénateur D. M. Wells : Merci.

La sénatrice Coyle : Bienvenue à nos témoins d'aujourd'hui. Merci pour votre témoignage.

Je participe à l'étude pour la première fois aujourd'hui, donc je rattrape mon retard, mais j'ai aimé la question de mon collègue. L'économie est une question importante, et vous l'avez traitée différemment en parlant du risque de mettre tous ses œufs dans le panier du long terme. Toutefois, pour en revenir à la question de mon collègue au sujet de l'offre énergétique au-delà de la province et de la région, j'aimerais en savoir davantage.

I am very excited, as a Nova Scotian, to see the development of wind in my own province. One of the things we are also doing in Nova Scotia, which is meeting with some controversy, is looking at wind-powered hydrogen for export. I know this has been looked at for Newfoundland and Labrador. Is that something that you or your colleague could comment on in terms of a possible export market to contribute to the Newfoundland economy?

Shauna Kelly, Offshore Wind Coordinator, Newfoundland and Labrador Sierra Club Canada: It has been explored in Newfoundland and Labrador. What we have seen recently is that companies are drawing back from that initial proposal because the market has not materialized for hydrogen. I would recognize that, in this current moment, it is not a viable option for Newfoundland and Labrador to be pursuing hydrogen further economically.

Ms. Fitzgerald: To add to that, if we're talking about how to prioritize such a beautiful and massive resource, such as offshore wind, the primary thing should be, particularly right now, creating energy security and affordability for Canadians. That would be the primary use. If hydrogen can be done safely and without creating more emissions, that might be a secondary off put, but it should not be the primary reason why we are investing.

Senator Coyle: Thank you for that. Let's get back to the regulators question. Here we are at this moment. I don't think anybody will argue that we will be living with oil and gas for ever and ever as an industry. There are arguments about the timing of that, and we've heard different sides of that. You've cited some very important sources.

The regulators, and we are looking at Newfoundland and Labrador here, it's real. The economic reliance on oil and gas in Labrador right now is absolutely real. How would you see our federal regulators balancing that short-term economic reliance — the food on the table reality of Newfoundlanders right now — on that offshore oil with Canada's long-term climate commitments and our net-zero obligations, which we absolutely have to get to?

You, yourself, have made a very strong case, and it is a no-brainer. We have to meet our net-zero commitments, as do other countries around the world, in order to avert the disasters that you have spoken to. How do you see our federal regulators balancing that?

Ms. Fitzgerald: I'm not sure it would be the job of the regulators — who are focused on the industries they are regulating — but definitely I see for political leaders there is a real opportunity here to create a plan for the transition.

En tant que Néo-Écossaise, j'ai hâte de voir le développement éolien dans ma propre province. Une chose que nous faisons également, en Nouvelle-Écosse, qui suscite un peu la controverse, c'est envisager l'exportation de la production d'hydrogène à centrale éolienne. Je sais que Terre-Neuve-et-Labrador a examiné cette possibilité. Est-ce que votre collègue et vous pourriez nous dire s'il existe un marché d'exportation, ce qui pourrait contribuer à l'économie de Terre-Neuve?

Shauna Kelly, coordonnatrice de l'éolien en mer, Terre-Neuve-et-Labrador, Sierra Club Canada : On a exploré cette possibilité, à Terre-Neuve-et-Labrador. Ce que nous avons vu récemment, c'est que les entreprises se retirent de la proposition initiale parce qu'il n'existe aucun marché pour l'hydrogène. Je dirais que, actuellement, ce n'est pas une option viable pour Terre-Neuve-et-Labrador d'investir davantage dans l'hydrogène.

Mme Fitzgerald : J'ajouterais que, si nous voulons prioriser une énorme et magnifique ressource comme l'éolien en mer, c'est principalement pour sécuriser les Canadiens sur le plan énergétique et avoir une source d'énergie abordable, surtout maintenant. Ce serait l'utilisation principale. Si on peut produire de l'hydrogène de façon sécuritaire et sans créer davantage d'émissions, cela pourrait être un deuxième extrant, mais ce ne serait pas la raison principale de nos investissements.

La sénatrice Coyle : Merci de la réponse. Revenons à la question concernant les organismes de réglementation. Nous en sommes rendus là. Je ne crois pas que quiconque dira que l'industrie du pétrole et du gaz existera toujours. On donne des arguments sur le temps qu'il lui reste, et nous avons entendu différentes opinions à ce sujet. Vous avez cité des sources très importantes.

Les organismes de réglementation, comme nous, étudient la situation de Terre-Neuve-et-Labrador; c'est réel. C'est bien réel, l'économie du Labrador dépend du pétrole et du gaz. Selon vous, comment les organismes de réglementation fédéraux vont-ils concilier cette dépendance économique à court terme au pétrole extracôtier — l'exigence réelle de mettre de la nourriture sur la table des Terre-Neuviens, aujourd'hui — avec les engagements du Canada en matière de climat et nos obligations relatives à la carboneutralité, que nous devons absolument respecter?

Vous-même avez formulé de très bons arguments, et cela va de soi. Nous devons respecter nos engagements relatifs à la carboneutralité, tout comme les autres pays partout dans le monde, afin d'éviter les catastrophes dont vous avez parlé. Comment pensez-vous que les organismes de réglementation fédéraux pourront concilier tout ça?

Mme Fitzgerald : Je ne crois pas que ce soit le travail des organismes de réglementation — qui s'occupent des industries qu'ils réglementent —, mais je crois fermement que les dirigeants politiques ont vraiment la possibilité d'établir un plan de transition.

Similar to how we transitioned off of coal nationally, different bodies could be created and activated to work quickly to create that plan.

It's very clear that as production has declined, so have revenues to the provincial governments in Newfoundland and Labrador. How can that revenue be compensated for? By building up other industries, such as offshore wind. That is something that this committee — if you could kick off that conversation, it would be wonderful. I think there is potential. But not having a plan is a plan to fail, and that's what I'm seeing right now.

Senator Coyle: At the policy level, yes, that's right. You've said there should be absolutely no more financial inducements or supports to offshore oil and, in fact, they should be creating funds to deal with their impacts, et cetera.

What do you see the federal government doing to support offshore wind, to encourage it to really flourish in a place like Newfoundland and Labrador?

Ms. Fitzgerald: Three things; the convening power to get everyone to the table to talk about transmission links, including Indigenous partners, but, of course, the provinces. Get some folks on the dance floor and get them to dance.

Second, I think the federal government has a unique role with regard to relationships with Indigenous communities and leaders, and I think there's something that the federal government could be doing there.

Third, of course, money. There is a lot of talk of projects of national interest. I cannot think of a project that would be more transformative in a positive way than investing in this.

I think talking and thinking seriously about that kind of investment — your previous question was about revenues and displacement of revenues from declining revenues from the offshore. Beginning and instigating that level of investment in this opportunity is the third thing the federal government could be doing right now.

[Translation]

Senator Galvez: Thank you very much for being here today to answer our questions.

[English]

Senator Galvez: Ms. Fitzgerald, you seem to have followed the history of the offshore oil industry in Newfoundland, but you also seem to know a lot about renewable energy.

Comme nous l'avons fait quand le pays a délaissé le charbon, nous pourrions créer différentes entités chargées de concevoir un plan rapidement.

Il est très évident que, plus la production diminuait, plus les revenus du gouvernement provincial de Terre-Neuve-et-Labrador diminuaient. Par quoi pouvons-nous remplacer ce revenu? En bâtissant d'autres industries, comme l'éolien en mer. C'est quelque chose que le comité... si vous pouviez entamer cette conversation, ce serait magnifique. Je pense qu'il y a du potentiel. Mais si on n'a pas de plan, on échouera, et c'est ce que je vois présentement.

La sénatrice Coyle : Sur le plan stratégique, oui, c'est vrai. Vous avez dit que l'industrie du pétrole extracôtier ne devrait recevoir aucun incitatif financier ni aucun soutien et que, en fait, elle devrait créer un fonds pour régler les problèmes qu'elle cause, et ainsi de suite.

Selon vous, qu'est-ce que le gouvernement fédéral pourrait faire pour soutenir l'éolien en mer et l'encourager à prospérer réellement dans un endroit comme Terre-Neuve-et-Labrador?

Mme Fitzgerald : Trois choses; il faut un pouvoir rassembleur pour réunir tout le monde autour de la table pour parler des liens de transmission, y compris des partenaires autochtones et, bien entendu, les provinces. Réunissez les gens et demandez-leur de discuter.

Ensuite, je pense que le gouvernement fédéral joue un rôle unique en ce qui concerne les relations avec les communautés et les dirigeants autochtones, et je pense que c'est quelque chose que le gouvernement fédéral pourrait faire avancer, ici.

Enfin, bien entendu, il y a l'argent. On parle beaucoup de projets d'intérêt national. Je ne pense pas qu'il pourrait y avoir un projet plus transformateur de façon positive qu'un investissement dans l'éolien en mer.

Je pense qu'il faut parler sérieusement de ce genre d'investissement et y réfléchir... Votre question précédente concernait les revenus et les revenus qui pourraient compenser la baisse de revenus de l'industrie extracôtière. La troisième chose que le gouvernement fédéral pourrait faire en ce moment, c'est d'investir dans ce débouché.

[Français]

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup de votre présence aujourd'hui pour répondre à nos questions.

[Traduction]

La sénatrice Galvez : Madame Fitzgerald, vous semblez avoir suivi l'histoire de l'industrie pétrolière extracôtière à Terre-Neuve, mais vous semblez aussi en connaître beaucoup sur l'énergie renouvelable.

I would like to pick your brain to compare and see advantages and disadvantages. As I think you have grasped, the interest in this committee is also very much directed to the economic impact.

We have our Prime Minister going and visiting many places looking for new markets. He is saying that we need to have nation-building projects. Everybody seems to agree we have to increase competitiveness and innovation and more creativity.

Last year renewable energy investments were \$2.1 trillion, where less than 0.5 came to Canada. I think that tells us a lot.

My question is: If we are looking for competitiveness and innovation, should we look to the in-decline industries or to the one where you say there is a big opportunity and where there is a race and we are late to the party?

Also, can you comment on the issue of the difference between exporting raw materials, as we have been doing all the time, and adding value to the different products and materials that we export. Thank you so much.

Ms. Fitzgerald: Yes, and thank you for that question. Those advantages and disadvantages make up a big part of what we do when we think about climate change and centring nature in our society at Sierra Club Canada. The interesting thing about renewable energy is it's not one and done. It will be an ongoing economic engine for the country.

Once those oil and gas resources are extracted, those public benefits are gone and, unfortunately, Canada did not create an oil fund similar to Norway's so that future generations would benefit from those revenues. That ship has sailed. But there is a new ship on the horizon, which is such a wonderful thing to think about in this moment.

Definitely there are advantages with respect to ongoing revenue, jobs, energy security and reduced energy rates. These are cheaper energy sources for people, so their actual electricity bills will go down. Those are some of the advantages.

In terms of local industries and local innovation, Nova Scotia is home to some great work on energy storage. Done correctly, we could be working on ways to recycle oil rigs. Believe it or not, this is being done in Norway, I hear, to make wind turbines. There are ways we can be building out our expertise using our know-how and resources so that we are actually building some

J'aimerais vous demander de comparer les avantages et les inconvénients. Comme vous l'avez sans doute compris, le comité s'intéresse aussi beaucoup aux retombées économiques.

Notre premier ministre se rend un peu partout pour chercher de nouveaux marchés. Il dit que nous avons besoin de projets d'édification de la nation. Tout le monde semble s'entendre pour dire que nous devons être plus concurrentiels, innovateurs et créatifs.

L'année dernière, 2,1 billions de dollars ont été investis dans l'énergie renouvelable, et la part du Canada était inférieure à 0,5. Je pense que c'est très révélateur.

Voici ma question : si nous voulons être plus concurrentiels et innovateurs, devrions-nous nous occuper des industries en déclin ou de celle qui a comme vous le dites beaucoup de potentiel et qui est l'enjeu d'une course, course dans laquelle nous sommes en retard?

Aussi, pourriez-vous nous expliquer la différence entre exporter des matériaux bruts, ce que nous faisons depuis toujours, et ajouter de la valeur à différents produits et matériaux que nous exportons? Merci beaucoup.

Mme Fitzgerald : Oui, merci de la question. Nous accordons beaucoup d'attention aux avantages et aux inconvénients quand nous pensons aux changements climatiques et que nous remettons la nature au cœur de la société, au Sierra Club Canada. Ce qui est intéressant au sujet de l'énergie renouvelable, c'est son caractère inépuisable. Ce sera un moteur économique continu pour le pays.

Une fois que les ressources pétrolières et gazières sont extraites, il n'y a plus de bénéfices pour le public et, malheureusement, le Canada n'a pas créé un fonds pétrolier similaire à celui de la Norvège pour que les générations futures puissent bénéficier de ces revenus. Il est trop tard. Mais il y a un nouveau débouché à l'horizon, ce qui est merveilleux en ce moment.

Il y a effectivement des avantages : des revenus stables, des emplois, la sécurité énergétique et des tarifs d'énergie réduits. Ce sont des sources d'énergie peu dispendieuses, donc les factures d'électricité diminueront. Ce sont certains des avantages.

Pour ce qui est des industries et de l'innovation locales, la Nouvelle-Écosse a fait du très bon travail sur le stockage énergétique. Si c'est fait convenablement, nous pourrions trouver une façon de recycler les plateformes pétrolières. Croyez-le ou non, j'ai entendu dire que, en Norvège, on s'en sert pour les turbines éoliennes. Nous pouvons trouver une façon

of these products and innovating. Again, keeping that know-how, that knowledge here in Canada is a benefit that we should be seizing as well.

This is a time of change, and I think individual people and communities recognize that. But they also, in my experience, want to participate in the solutions. That's what is going to get us through. And I think there is a real opportunity to invest in that type of innovation within the country, technological advancement and scientific advancement, so that we are building some of these new energy sources here at home.

Senator McCallum: Thank you for your presentation. The first question I have is how long is it going to take to set up solar and wind energy so we can see the reality? Because right now we have nothing.

When we did Bill C-49 ,they told us it would be 10 years. So you're making a presentation. Well, this is going to be possible, and trying to get rid of the only dependable source of energy that we have. And you put electricity as a solution.

Well, I work with hydro-impacted communities, and it is not clean, nor is it green. It produces a lot of toxins. It's not reliable. During Christmas in northern Manitoba, Cross Lake, the hydro went down for five days in minus 40 weather. And they were told by the community, this is going to happen again. They did nothing.

I look at the toxins. I look at the land displacement and what it has done to First Nations. And then you look at Labrador, you look at all the electrical Site C dam. Well, they are not producing the electricity that everyone proclaims is here.

When we look at what you are proposing, shouldn't we see how reliable the wind source and the electric grid are before you place them as a replacement for oil and gas? How do you address the group of people that drive dependence in oil and gas, who are Canadians? They do the driving. Combustion is one of the highest gas emissions, and nothing has been done about it.

I can't rely on solar and wind. How long will it take so we can see the reality?

Ms. Fitzgerald: Yes. Thank you for that question.

de consolider notre expertise grâce à nos connaissances et à nos ressources afin de construire nous-mêmes certains de ces produits et d'innover. Encore une fois, il est dans notre intérêt de conserver ces connaissances ici, au Canada, que nous devrions en profiter.

L'heure des changements est venue, et je pense que les gens et les communautés le reconnaissent. Selon mon expérience, ils veulent aussi participer aux solutions. C'est ce qui nous permettra de réussir. Je pense que l'on pourrait réellement investir dans ce type d'innovation, au pays, dans ce type d'avancement technologique et scientifique afin de développer certaines de ces nouvelles sources d'énergie ici, chez nous.

La sénatrice McCallum : Merci pour votre exposé. Ma première question est la suivante : combien de temps faudra-t-il pour construire un réseau de production d'énergie solaire et d'énergie éolienne et en voir les résultats? Parce que, à l'heure actuelle, nous n'avons rien de cela.

Lorsque nous avons examiné le projet de loi C-49, on nous a dit que cela prendrait 10 ans. Donc, vous faites un exposé. Eh bien, cela va être possible, et on essaie de se débarrasser de la seule source d'énergie fiable dont nous disposons. Et vous dites que l'électricité est une solution.

Eh bien, je travaille avec les collectivités négativement affectées par la production d'hydroélectricité, et ce n'est ni une énergie propre ni une énergie verte. Elle produit énormément de toxines. Elle n'est pas fiable. Dans le temps des Fêtes, à Cross Lake, dans le Nord du Manitoba, il y a eu une panne d'électricité de cinq jours alors que le mercure était tombé à moins 40. La collectivité leur a dit que cela allait se reproduire. Ils n'ont rien fait.

J'ai regardé les toxines. J'ai examiné le déplacement des populations des Premières Nations et ses conséquences sur celles-ci. Et puis, vous regardez Terre-Neuve-et-Labrador, vous regardez la centrale électrique du Site C. Eh bien, elle ne produit pas l'électricité que tout le monde prétend qu'elle pourrait produire.

Ne devrions-nous pas voir, dans votre proposition, à quel point les sources d'énergie éolienne et le réseau électrique sont fiables avant de remplacer le pétrole et le gaz? Que faites-vous des gens qui favorisent la dépendance au pétrole et au gaz, qui sont des Canadiens? Ils en font la promotion. La combustion est l'une des sources les plus importantes d'émissions de gaz, et rien n'a été fait pour régler le problème.

Je ne peux pas me fier à l'énergie éolienne et à l'énergie solaire. Combien de temps faudra-t-il pour voir la réalité?

Mme Fitzgerald : Oui. Merci de la question.

I feel the frustration as well that this has not been implemented faster. Sierra Club Canada shares your concerns about mega hydro, its impact on communities and river ecosystems, and the toxins that are freed up when we flood land.

With regard to timeline and standing up new energy resources, we're working with folks in Port aux Basques, and we hope to get some solar panels up this year. Scale matters. We know that communities in Newfoundland and Labrador in particular have stood up solar to decrease reliance on diesel, for instance. A wind turbine can go up in a year or two if there is community consent and a will to do it.

The scale of offshore wind means that we are talking about several years, perhaps a decade — correct me if I'm wrong, Ms. Kelly — before we see it stood up, and by "stood up" I mean stood up with community consent, buy-in and done correctly.

It depends on scale. A smaller scale, we could do tomorrow. Who is stopping us? Usually, it is corporate power from the oil and gas sector. Let's be honest. That is why there has been such a delay in the uptake of this. It does not matter now because the price has gone down so much that, without factoring in the climate impact that the fossil fuel industry is responsible for, the price alone at the meter is lower, so they are outcompeting, and we'll be submitting studies to this report to show how that surge is happening. It will displace fossil fuels, which is wonderful. But, yes, on a smaller scale, we can do it now. Let's do it. Let's not let the oil industry stop us.

With regard to reliability and questions like, "What if the wind does not blow?" and "What if the sun does not shine?" that is where energy storage and having investments in a grid come in, which we suggest this committee recommend in its report.

There have been few advancements in our electricity grids since basically Edison invented the lightbulb. We can do more to shunt energy around and to be smart about it and to take things up.

I think the third part of your question had to do with individual responsibility. That is something we all should be proponents of, whether it is when there is a storm, as there have been in the last couple of weeks in Atlantic Canada, and there is a potential that your neighbouring province is going to run out of energy. On Newfoundland, it was because of a hydrodam going down. There was ice, and it could not function, so electrons were coming from Nova Scotia over to Newfoundland and Labrador. Even so, I understand there were rolling brownouts.

Le fait que cela n'a pas été mis en œuvre plus rapidement me frustre, moi aussi. Sierra Club Canada partage vos préoccupations touchant les mégacentrales hydroélectriques, leur incidence sur les collectivités et sur les écosystèmes fluviaux et sur les toxines qui sont libérées lorsque nous inondons les terres.

En ce qui concerne l'échéancier et la mise en place de nouvelles ressources énergétiques, nous travaillons avec des gens de Port-aux-Basques et nous espérons installer quelques panneaux solaires cette année. L'échelle est importante. Nous savons que les collectivités, surtout à Terre-Neuve-et-Labrador, ont, par exemple, misé sur l'énergie solaire pour réduire leur dépendance au diesel. Une éolienne peut être érigée en un an ou deux si la collectivité y consent.

L'ampleur du projet des éoliennes en mer signifie qu'il faudra plusieurs années, voire même une décennie — n'hésitez pas à me reprendre si je me trompe, madame Kelly —, avant de le voir se concrétiser, et par « concrétiser », je veux dire fait avec le consentement et l'accord de la collectivité, et fait correctement.

Cela dépend de l'échelle. Nous pourrions réaliser un projet à petite échelle, dès demain. Qui nous en empêche? Habituellement, ce sont les entreprises du secteur pétrolier et gazier. Soyons honnêtes. C'est pour cela que l'adoption de ce projet a été autant retardée. Cela n'a plus d'importance, aujourd'hui, car le prix a tellement baissé que, sans tenir compte de l'impact climatique de l'industrie des combustibles fossiles, le prix au compteur est plus bas, ce qui fait qu'elle est plus compétitive, et nous allons présenter des études pour ce rapport pour montrer comment cette hausse se produit. Cela supplantera les combustibles fossiles, ce qui est fantastique. Mais, oui, nous pouvons le faire à plus petite échelle. Faisons-le. Ne laissons pas l'industrie pétrolière nous arrêter.

En ce qui concerne la fiabilité et les questions comme: « et s'il ne vente pas? », « et s'il ne fait pas soleil? », c'est là que deviennent importants le stockage d'énergie et les investissements dans le réseau électrique, ce que nous avons suggéré au comité de recommander dans son rapport.

Dans le fond, il y a eu très peu d'avancées dans nos réseaux électriques depuis qu'Edison a inventé l'ampoule électrique. Nous pouvons en faire plus pour distribuer l'énergie, et ce, de manière intelligente, et prendre les choses en main.

Je crois que la troisième partie de votre question concernait la responsabilité individuelle. C'est quelque chose que nous devrions tous soutenir, surtout lorsqu'il y a une tempête, comme il y en a eu ces deux ou trois dernières semaines au Canada atlantique, et que la province voisine risque de manquer d'électricité. À Terre-Neuve, c'était dû à une panne survenue au barrage hydroélectrique. Il y avait de la glace, et il ne pouvait plus fonctionner, donc on a fait circuler les électrons de la Nouvelle-Écosse vers Terre-Neuve-et-Labrador. Malgré tout, je crois comprendre qu'il y a eu des coupures de courant intermittentes.

We need to get better at being more conscious of our energy use, investing in energy efficiency so that people, particularly low-income folks who are paying proportionally so much higher for these energy bills, have safer, secure homes in those times of cold, which we experience, so we're more efficient. With regard to cars and transportation use, again, it is investing in electric vehicles that will rely on renewable energy from the grid that is going to drive that. For individuals, it is still so important, and that is what good neighbours do.

The Chair: Thank you.

Senator Lewis: I question the perception that oil and gas cannot work at the same time as renewable energy. I come from a jurisdiction in Saskatchewan, and as a landowner in Saskatchewan, I have been approached by a proponent who wants to put up a wind farm to, if they were able to get a contract, supply power to the provincial power authority. Never once have I ever heard them say that we need to shut down all of the oil and gas in Saskatchewan before we can build a windmill. Why can't we have both? It would seem to me that new energy sources, like windmills, are fine as we transition to that, but to say that the oil and gas industry in Newfoundland should be shut down and that it is in the way of wind farms, I do not see the connection.

Further to that, it would be nice if the people in those communities that rely on oil and gas so much as an economic driver would be able to afford the new energy that is coming from these wind farms as it is being made.

Ms. Fitzgerald: Yes. If I have created the perception that the two cannot coexist, that is not what I am contending. There are rigs out there. I anticipate they will be out there for the next two decades. I think that is what the Canadian Association of Petroleum Producers' presentation to the committee suggested.

What I'm suggesting —

Senator Lewis: I have heard that, thank you. I have another question —

Ms. Fitzgerald: If I could answer the question, this needs to be a priority, and that is not what I'm seeing. Do you understand?

Senator Lewis: Okay, thank you.

Nous devons prendre davantage conscience de notre consommation énergétique, investir dans l'efficacité énergétique pour que les gens, particulièrement les gens à faible revenu, qui paient proportionnellement beaucoup plus pour l'énergie, aient des maisons plus sûres et sécuritaires par temps de grand froid, que nous connaissons, pour améliorer notre efficacité. En ce qui concerne l'utilisation des voitures et des transports, encore une fois, on la stimulera par l'investissement dans les véhicules électriques, qui seront alimentés par l'énergie renouvelable produite par le réseau. C'est encore très important pour les gens, et c'est ce que font les bons voisins.

La présidente : Merci.

Le sénateur Lewis : Je me demande pourquoi on pense que le secteur pétrolier et gazier ne peut pas fonctionner en même temps que le secteur de l'énergie renouvelable. J'habite en Saskatchewan, et, en tant que propriétaire foncier, j'ai été approché par un promoteur qui souhaitait construire un parc éolien pour, s'il parvient à obtenir un contrat, alimenter en électricité l'autorité provinciale de l'énergie. Je ne l'ai jamais entendu dire que nous devons fermer toutes les installations pétrolières et gazières de la Saskatchewan pour construire une éolienne. Pourquoi ne pouvons-nous pas avoir ces deux types d'installations? Il me semble que les nouvelles sources d'énergie, comme les éoliennes, sont acceptables pendant la transition, mais je ne vois pas pourquoi on devrait mettre fin à l'industrie pétrolière et gazière à Terre-Neuve et pourquoi cette industrie ferait obstacle aux parcs éoliens.

De plus, il serait bien que la nouvelle énergie produite par ces parcs éoliens soit abordable pour les personnes dans les collectivités, pour qui le pétrole et le gaz sont un moteur économique.

Mme Fitzgerald : Oui. Je ne voulais pas donner l'impression que ces deux types d'énergie ne pouvaient pas coexister, ce n'était pas mon intention. Il y a des installations de forage. Je m'attends à ce qu'elles soient en activité pendant les deux prochaines décennies. Je crois que c'est ce qu'a suggéré l'Association canadienne des producteurs pétroliers dans l'exposé qu'elle a présenté au comité.

Ce que je suggère, c'est...

Le sénateur Lewis : Oui, j'ai entendu, je vous remercie. J'ai une autre question...

Mme Fitzgerald : Permettez-moi de répondre à la question; cela doit être une priorité, et ce n'est pas ce que je vois. Comprenez-vous?

Le sénateur Lewis : D'accord, merci.

Ms. Fitzgerald: For government, with regard to subsidies, they should be going to renewal energy sources of the future and, like you say, for those workers, getting them affordable energy in their homes or getting them upscaled so they can be a part of this future because —

The Chair: Senator Lewis has some more points to make.

Senator Lewis: Yes, in a jurisdiction like Saskatchewan, there is a common power provider across the whole province. It's comparable to Newfoundland. There's a small population and a large area to provide power to. Their experience with wind power and solar panels is that they are great, but if you are looking to increase your power needs, which, as we go forward in the new economy, everybody is going to be using more electricity. For every kilowatt generated by either solar or wind, you need backup as base power. That is the reality. We just recently went through a 40-day period where the weather was that cold for, I think, ten days in a row. Production at wind farms and with solar panels goes down to almost zero. You have to have backup power based either on oil and gas or natural gas or hydro, but you have to have that base power to provide the power when the wind does not blow and the sun does not shine.

We can say that isn't something, but it is reality when you are talking about energy production from these sources. It is a nice source to add to our power grids, but right now, with the available technology, you mentioned batteries, but we're a long way away from being able to have a battery system and a power system and a grid that would support using solar and wind as base power.

Ms. Fitzgerald: I would argue that is not the case. We're actually having that debate here in Atlantic Canada right now with proposed new, expensive gas plants. There is a player in the region who is contending that their storage option would be more reliable in terms of cost because we know if you are going to do fossil fuels, it is going to fluctuate with the market, but it's overall more affordable.

I think we are there. To go back to Senator Galvez's question to me, it is about investing in and prioritizing those types of innovations locally to create that reliability because I completely agree. We need that reliability. The technology is there. The cost is there. That is where it comes back to my argument about priority setting and listening to different players.

Senator Lewis: In western Canada, the people who are in charge whose duty it is to provide power have not found that.

Ms. Fitzgerald: Yes.

Mme Fitzgerald : En ce qui concerne les subventions gouvernementales, celles-ci devraient être accordées pour les sources d'énergie renouvelable de l'avenir, et, comme vous l'avez dit, à ces travailleurs, pour leur fournir une énergie abordable dans leurs maisons ou les aider à se recycler pour pouvoir faire partie de cet avenir parce que...

La présidente : Le sénateur Lewis avait d'autres choses à dire.

Le sénateur Lewis : Oui, en Saskatchewan, il y a un seul fournisseur d'électricité pour toute la province. C'est comparable au Labrador. On doit alimenter en électricité une petite population répartie sur un grand territoire. Il a eu une bonne expérience avec l'énergie éolienne et les panneaux solaires, mais, si vous voulez augmenter vos besoins en énergie, et, alors que nous développons cette nouvelle économie, tout le monde va consommer davantage d'électricité. Pour chaque kilowatt généré par l'énergie solaire ou éolienne, vous avez besoin d'une alimentation de secours qui sera une alimentation de base. C'est la réalité. Récemment, il a fait moins 40 pendant, je crois, 10 jours d'affilée. À ce moment-là, les parcs éoliens et les panneaux solaires ne produisent presque pas d'électricité. Vous avez besoin d'une source d'énergie de secours, qui utilise soit le pétrole et le gaz, soit le gaz naturel ou l'hydroélectricité, mais une centrale de base est nécessaire pour fournir l'électricité quand il n'y a pas de vent ou de soleil.

On peut dire que ce n'est pas grand-chose, mais c'est la réalité lorsqu'il s'agit de l'énergie produite à partir de ces sources. C'est une source d'énergie intéressante qui vient s'ajouter à nos réseaux électriques, mais, présentement, avec la technologie accessible, vous avez parlé des batteries, mais nous sommes encore loin d'avoir un système de batterie, un système d'alimentation électrique et un réseau capable d'utiliser l'énergie solaire et l'énergie éolienne comme sources d'énergie de base.

Mme Fitzgerald : Je ne dirais pas cela. Au Canada atlantique, nous en débattons, actuellement, avec les nouveaux projets de centrales à gaz coûteuses. Dans la région, un intervenant affirme que le coût de son option de stockage sera plus stable, parce que nous savons que le prix des combustibles fossiles fluctue avec le marché, même s'il est, dans l'ensemble, plus abordable.

Je pense que nous en sommes là. Pour revenir à la question de la sénatrice Galvez, il s'agit d'investir dans ces types d'innovations au niveau local et de les prioriser pour créer cette fiabilité, et je suis tout à fait d'accord. Nous avons besoin de cette fiabilité. La technologie existe. Les coûts sont là. Cela revient à ce que j'ai dit sur l'établissement des priorités et l'importance d'écouter les différents acteurs.

Le sénateur Lewis : Dans l'Ouest du Canada, les personnes chargées de fournir l'électricité n'ont pas constaté cela.

Mme Fitzgerald : Oui.

Senator Lewis: It will be interesting as time goes on, but we are not seeing that in a jurisdiction like Saskatchewan. That technology does not exist. With the weather conditions we have and the variability in temperatures, -40 in the winter and +40 in the summer, battery power, as it sits right now, is very questionable.

Ms. Fitzgerald: Yes. I would not question your experience in your home province, but I would ask you to look for independent research on that, aside from your utility.

[Translation]

Senator Aucoin: I would like to come back to the fact that witnesses have told us that demand for oil or hydrocarbons will diminish. Perhaps not as much as was indicated in the initial studies or observations, because there will be a strong demand for energy, particularly for all the IT service centres or technology itself, but there will be a need for other types of hydrocarbon products.

I understand your concerns and your position on renewable energy, but what we are currently studying is hydrocarbons or the possibility of offshore development in the context of the Bay du Nord project. A study was conducted by Fisheries and Oceans Canada in 2023. Steven Guilbeault, then Minister of Environment and Climate Change, indicated that it was possible to proceed with this development in accordance with this environmental study, while following fairly strict conditions. I'd like to hear your thoughts on that quickly, and then I have a second question.

[English]

Ms. Fitzgerald: I want to ensure that I understand the question. Are you speaking with regard to the Bay du Nord project and the environmental assessment of that?

Senator Aucoin: Yes.

Ms. Fitzgerald: Yes. We challenge, of course, the findings of that assessment. Even the Department of Fisheries and Oceans' report on that, which was only released after the assessment was complete, showed that there were impacts with regard to oil spills. The risk there was underestimated drastically. Equinor contended it was a low risk, and, in fact, over the lifetime of the project, it is a 16% risk, which is not low in any scientific interpretation. We're talking about some of the most dangerous ocean waters in the world, with ice floes and icebergs going through them at times.

Le sénateur Lewis : Cela sera intéressant à observer, à mesure que le temps passe, mais nous ne le voyons pas dans les provinces comme la Saskatchewan. Cette technologie n'existe pas. Avec nos conditions météorologiques et les variations de température, moins 40 l'hiver et 40 l'été, l'alimentation par batterie, dans son état actuel, est un choix discutable.

Mme Fitzgerald : Oui. Je ne veux pas remettre en question votre expérience dans votre province, mais je vous demanderais de consulter des recherches indépendantes à ce sujet, qui ne proviennent pas de vos services publics.

[Français]

Le sénateur Aucoin : J'aimerais revenir sur le fait que des témoins nous ont dit que la demande de pétrole ou d'hydrocarbures changera à la baisse. Peut-être pas autant qu'on l'avait indiqué dans les premières études ou observations, car il y aura une forte demande d'énergie, notamment pour tous les centres de services en technologies de l'information ou la technologie elle-même, mais on aura besoin d'autres genres de produits dérivés des hydrocarbures.

Je comprends vos préoccupations et votre position par rapport aux énergies renouvelables, mais ce qu'on étudie actuellement, ce sont les hydrocarbures ou la possibilité d'exploitation extracôtière dans le cadre du projet Bay du Nord. Une étude a d'ailleurs été réalisée par Pêches et Océans Canada en 2023. Steven Guilbeault, alors ministre de l'Environnement et du Changement climatique, avait indiqué qu'il était possible de procéder à cette exploitation conformément à cette étude environnementale, en suivant des conditions assez strictes. J'aimerais vous entendre là-dessus rapidement, puis j'aurai une deuxième question.

[Traduction]

Mme Fitzgerald : Je veux m'assurer de bien comprendre la question. Parlez-vous du projet Bay du Nord et de l'étude environnementale connexe?

Le sénateur Aucoin : Oui.

Mme Fitzgerald : Oui. Nous mettons bien sûr en question les conclusions de cette évaluation. Même le rapport du ministère des Pêches et des Océans à ce sujet, qui n'a été publié qu'après la fin de l'évaluation, a montré qu'il y avait des impacts liés aux déversements de pétrole. Le risque a été considérablement sous-estimé. Equinor a soutenu qu'il s'agissait d'un risque faible, et en fait, sur toute la durée du projet, le risque est de 16 %, ce qui n'est pas faible selon l'interprétation scientifique. Nous parlons ici de certaines des eaux océaniques les plus dangereuses au monde, où des glaces flottantes et des icebergs peuvent parfois passer.

The global consequences of a massive spill out there that could go on for over a month without any hope of stopping the oil spill. It would be catastrophic to our reputation, to ocean industries and, of course, to ocean life: whales, fish and deep-sea coral. That report also showed that the long-term effects of this project on sensitive ocean life, regardless of a massive spill, were underestimated, and those vulnerable ocean ecosystems will be damaged permanently.

This was not included in the assessment of that project. When people talk about how overregulated this industry is, it infuriates me, frankly.

Your second question is about, I think, how we can study different energy sources better. I want to ensure that I understand the question.

[*Translation*]

Senator Aucoin: Absolutely not. Instead, I would like to focus on the oil and gas study and the Bay du Nord project.

I understand your point of view on the project, but according to the information I read today, operating the Bay du Nord project would have a lower environmental impact. I also understand what you said about a possible spill, but the average emissions would be much lower than those from the oil sands in Alberta.

I understand Sierra Club Canada's position that perhaps we shouldn't go ahead with this project, but we still need the oil industry. If this project did go ahead, would you think it's better than the oil sands, which are more harmful to the environment?

[*English*]

Ms. Fitzgerald: The global scientific consensus is, and has been for many years, that no new oil projects are compatible with a safe climate going forward. So, no, the Bay du Nord project is not safe. It is not what is needed now.

[*Translation*]

Senator Aucoin: More specifically, I wanted to know if you could compare the project with the oil sands. According to your data, is the Bay du Nord project less dangerous for the environment?

Les conséquences mondiales d'une énorme marée noire pourraient durer plus d'un mois sans aucun espoir d'arrêter la fuite de pétrole. Ce serait catastrophique pour notre réputation, pour les industries océaniques et, bien sûr, pour la vie marine; les baleines, les poissons et les coraux des grands fonds. Ce rapport a également montré que les effets à long terme de ce projet sur la vie marine vulnérable, indépendamment d'un déversement massif, ont été sous-estimés, et que ces écosystèmes océaniques vulnérables seront endommagés de manière permanente.

Cela n'a pas été pris en compte dans l'évaluation du projet. Franchement, quand j'entends dire que ce secteur est trop réglementé, cela me met hors de moi.

Votre deuxième question porte, je crois, sur la manière dont nous pourrions mieux étudier les différentes sources d'énergie. Je voudrais m'assurer que j'ai bien compris la question.

[*Français*]

Le sénateur Aucoin : Absolument pas. Je voudrais plutôt me concentrer sur l'étude des hydrocarbures et sur le projet Bay du Nord.

Je comprends votre point de vue sur le projet, mais selon les informations que j'ai pu lire aujourd'hui, l'exploitation du projet Bay du Nord aurait un impact environnemental moindre. Je comprends également ce que vous avez mentionné en lien avec un possible déversement, mais les émissions moyennes seraient bien moindres que celles produites par les sables bitumineux en Alberta.

Je comprends la position de Sierra Club Canada, selon qui on ne devrait peut-être pas aller de l'avant avec ce projet, mais on a encore besoin de l'industrie pétrolière. Si ce projet allait effectivement de l'avant, le verriez-vous d'un meilleur œil que l'exploitation des sables bitumineux, qui sont plus néfastes pour l'environnement?

[*Traduction*]

Mme Fitzgerald : Le consensus scientifique mondial est, et depuis de nombreuses années, qu'aucun nouveau projet pétrolier n'est compatible avec un climat sûr à l'avenir. Alors, non, le projet Bay du Nord n'est pas sûr. Ce n'est pas ce dont nous avons besoin aujourd'hui.

[*Français*]

Le sénateur Aucoin : Je cherchais plus précisément à savoir si vous pouviez comparer le projet avec les sables bitumineux. Selon vos données, est-ce que le projet Bay du Nord est moins dangereux pour l'environnement?

[English]

Ms. Fitzgerald: At the extraction phase relative to extracting oil sands oil, it would be lower. However, the majority of emissions associated with the project are, of course, from burning the fuel extracted. The emissions from that will be significant.

[Translation]

Senator Aucoin: As a committee, we understand that.

[English]

Ms. Fitzgerald: Particularly in the context of alternatives, such as offshore wind, that are here now and we need to start investing in.

[Translation]

Senator Aucoin: I agree, but we're looking at something else today in this context. Thank you.

The Chair: Thank you.

[English]

Senator Fridhandler: I found your opening remarks quite alarming because you spoke solely of risks and the downsides associated with offshore Newfoundland. I believe that, since the early 1990s, this has been the saviour of the Newfoundland economy, and I am quite pleased to see the good that has come to Newfoundland from the offshore development.

Having said that, can we revisit all the negatives? Do you see any positives to Newfoundland in offshore oil production? I am not asking for global comparatives. I'm asking to Newfoundland.

Ms. Fitzgerald: I don't think it can be argued that the revenue has been helpful. What I'm arguing is that the revenue is going to dry up, and it is time to face the music.

Senator Fridhandler: We all have different crystal balls on that.

I don't see, when we start talking to move on about wind and solar in the face of the fog in Newfoundland that exists from time to time and other renewables, that those are going to generate revenue for the economy as opposed to maybe sustenance for small communities from time to time.

Do you have any studies that you can refer me to that show that this is net surplus revenue that would flow to the government's operating budget from year-to-year that Newfoundlanders could rely on to have a sustainable economy over time?

[Traduction]

Mme Fitzgerald : À l'étape de l'extraction du pétrole des sables bitumineux, il le serait moins. Toutefois, les émissions associées au projet proviennent surtout, bien entendu, de la combustion du pétrole extrait. Les émissions qui en résultent seront importantes.

[Français]

Le sénateur Aucoin : Comme comité, on comprend cela.

[Traduction]

Mme Fitzgerald : En particulier dans le contexte des énergies alternatives, telles que l'éolienne en mer, qui existent déjà et dans lesquelles nous devons commencer à investir.

[Français]

Le sénateur Aucoin : Je suis bien d'accord, mais on se penche sur quelque chose d'autre aujourd'hui dans ce contexte. Merci.

La présidente : Merci.

[Traduction]

Le sénateur Fridhandler : J'ai trouvé votre déclaration liminaire assez alarmante, car vous n'avez parlé que des risques et des inconvénients liés à l'industrie extracôtière à Terre-Neuve. Je pense que, depuis le début des années 1990, cette activité a été le salut de l'économie de Terre-Neuve, et je suis très heureux de voir les retombées positives qu'elle a eues pour la province.

Cela dit, pourrions-nous revoir les aspects négatifs? Voyez-vous des aspects positifs pour Terre-Neuve dans la production pétrolière extracôtière? Je ne demande pas de comparaisons mondiales. Je parle uniquement de Terre-Neuve.

Mme Fitzgerald : Je ne crois pas que l'on puisse nier que le revenu a été utile. Ce que je dis, c'est qu'il se tarira et qu'il est temps d'en admettre les conséquences.

Le sénateur Fridhandler : Nous avons tous des visions différentes à ce sujet.

Je ne vois pas comment, quand nous commençons à parler de passer à l'énergie éolienne et solaire, étant donné le brouillard qui règne parfois sur Terre-Neuve, et à d'autres énergies renouvelables, celles-ci vont générer des revenus pour l'économie, plutôt que de peut-être répondre aux besoins des petites collectivités de temps en temps.

Avez-vous des études à me recommander qui montrent qu'il s'agit d'un excédent net de revenu, qui s'intégrerait au budget de fonctionnement du gouvernement d'année en année et sur lequel les Terre-Neuviens pourraient compter pour assurer la durabilité de leur économie à long terme?

Ms. Fitzgerald: Yes. Perhaps I could get Ms. Kelly to answer that because we are looking around the world to see what benefits could flow from something like an investment in —

Senator Fridhandler: For Newfoundlanders. I'm concerned about the future of Newfoundlanders and that there be something that is there for them in the future.

Ms. Fitzgerald: Yes. We certainly share that concern and are very concerned that, as with the cod fishery, there will be no plan until it is too late.

Senator Fridhandler: Right now, you cannot point me to studies that show surplus revenue for offshore wind, solar or even maybe nuclear?

Ms. Fitzgerald: I will get Ms. Kelly to respond.

Senator Fridhandler: It is in there someplace.

Ms. Kelly: I would say that, at this point in time, we don't have that current study for Newfoundland and Labrador specifically. But for our neighbours in Atlantic Canada — for Nova Scotia, P.E.I. and New Brunswick — the most recent study that we've seen did project as much as \$8 billion to boost GDP. So that does exist here in Atlantic Canada.

Senator Fridhandler: Can we confine it to Newfoundland? I understand there is always talk about a regional grid, but we all know that Newfoundland is far removed from the Maritime provinces as much as it is part of the Atlantic provinces, and it is not so easy that kind of infrastructure. I want Newfoundland to be sustainable on its own.

Go ahead if you can tell me about studies that show that this is going to lead to a sustainable economy.

Ms. Kelly: Yes. I would say to a specific study, we don't currently have that, but I would also bring forward that I share the concern of wanting to see Newfoundland, as an island, have reliable and affordable energy. However, we currently do rely on Labrador, and, in our most recent storm, relied on Nova Scotia for that energy. While we may seem an island removed, we are actually already connected, and it is possible to expand and enhance that for not only the island of Newfoundland and Labrador but all of Atlantic Canada by investing in the transmission of renewable energy now.

Mme Fitzgerald : Oui. Je pourrais peut-être demander à Mme Kelly de répondre à cette question, car nous examinons la situation dans le monde entier pour voir quels avantages pourraient découler d'un investissement dans...

Le sénateur Fridhandler : Pour les Terre-Neuviens. Je m'inquiète de l'avenir des Terre-Neuviens et je souhaite qu'il y ait quelque chose pour eux dans l'avenir.

Mme Fitzgerald : Oui. Nous partageons certainement cette préoccupation et nous craignons vraiment qu'il n'y ait aucun plan avant qu'il ne soit trop tard, comme cela a été le cas pour la pêche à la morue.

Le sénateur Fridhandler : À l'heure actuelle, vous ne pouvez pas me citer d'études qui montrent un excédent de revenu pour l'éolien en haute mer, le solaire ou même peut-être le nucléaire?

Mme Fitzgerald : Je demanderais à Mme Kelly de répondre.

Le sénateur Fridhandler : Il y en a certainement quelque part.

Mme Kelly : Je dirais que, à l'heure actuelle, nous n'avons pas d'étude spécifique à jour pour Terre-Neuve-et-Labrador. Mais pour nos voisins du Canada atlantique — la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick —, la dernière étude dont nous avons pris connaissance prévoit une augmentation du PIB pouvant atteindre les 8 milliards de dollars. Cela existe donc ici, au Canada atlantique.

Le sénateur Fridhandler : Pourrions-nous en rester à Terre-Neuve? Je comprends qu'il soit toujours question d'un réseau régional, mais nous savons tous que Terre-Neuve est éloignée des provinces maritimes autant qu'elle fait partie des provinces de l'Atlantique, et ce type d'infrastructure n'est pas si facile que cela. Je veux que Terre-Neuve soit autonome.

Allez-y, si vous pouvez me parler d'études qui montrent que cela va mener à une économie durable.

Mme Kelly : Oui. Je dirais que nous n'avons pas actuellement d'étude spécifique à ce sujet, mais je tiens également à souligner que je partage le souci de voir Terre-Neuve, en tant qu'île, disposer d'une énergie fiable et abordable. Cependant, nous dépendons actuellement du Labrador et, pendant la dernière tempête, nous avons dépendu de la Nouvelle-Écosse pour notre approvisionnement énergétique. Même si nous pouvons sembler être une île isolée, nous sommes en réalité déjà connectés, et il est possible d'étendre et d'améliorer ce réseau non seulement pour l'île de Terre-Neuve et pour le Labrador, mais aussi pour tout le Canada atlantique, en investissant dès maintenant dans le transport d'énergie renouvelable.

Senator Fridhandler: You seem to be warm and cozy where you are. I'm assuming that you are in Newfoundland. May I assume that you are not using hydrocarbons to stay warm?

Ms. Kelly: You are correct. I have a heat pump and electric baseboard heating.

Senator Fridhandler: Ms. Fitzgerald, how are you staying warm indoors there?

Ms. Fitzgerald: Similarly, we have solar panels on the roof and a heat pump.

Unfortunately, Nova Scotia has not moved as quickly to get off coal and gas as Newfoundland and Labrador, but, yes, primarily, we are shifting toward greater wind sources in Nova Scotia.

Senator Fridhandler: You are in Nova Scotia then, not in Newfoundland?

Ms. Fitzgerald: Yes, I'm based in Nova Scotia.

[Translation]

Senator Youance: Thank you for your comments, Ms. Fitzgerald. You argue that it would be wiser to redirect investments to wind energy and other energy sources. You talked about a period of time over the next two years, and you also said that the offshore operations are no longer economically viable. In your opinion, what would be the main indicator that should convince decision-makers to move on?

[English]

Ms. Fitzgerald: For major offshore wind development, we're predicting more. We would see that we would get more like a seven- to ten-year build-out, but on a smaller scale, it can happen rather quickly — energy sources and storage.

For me, as a mom, frankly, the biggest indicator is looking into my kids' eyes. It is scary to think that we have an opportunity to do better, and we're potentially not going to seize it.

The second thing is looking around and seeing communities impacted by wildfires, hurricanes and storm events, which increased unpredictably because of the lack of ice in places like Labrador in the winter, and knowing the science shows that every bit of climate pollution we prevent will save lives, communities and money and will create a more secure future for all.

Le sénateur Fridhandler : Vous semblez être bien au chaud là où vous êtes. Je présume que vous êtes à Terre-Neuve. Puis-je supposer que vous n'utilisez pas d'hydrocarbures pour vous chauffer?

Mme Kelly : Vous avez raison. J'ai une thermopompe et un système de plinthes chauffantes électriques.

Le sénateur Fridhandler : Madame Fitzgerald, comment faites-vous pour rester au chaud chez vous?

Mme Fitzgerald : Même chose, nous avons des panneaux solaires sur le toit et une thermopompe.

Malheureusement, la Nouvelle-Écosse n'a pas abandonné le charbon et le gaz aussi rapidement que Terre-Neuve-et-Labrador, mais oui, nous passons principalement à des sources éoliennes plus importantes en Nouvelle-Écosse.

Le sénateur Fridhandler : Vous êtes donc en Nouvelle-Écosse, pas à Terre-Neuve?

Mme Fitzgerald : Oui, je suis basée en Nouvelle-Écosse.

[Français]

La sénatrice Youance : Merci de vos remarques, madame Fitzgerald. Vous soutenez qu'il serait plus judicieux de réorienter les investissements vers l'énergie éolienne et d'autres sources d'énergie. Vous avez parlé d'une certaine période au cours des deux prochaines années et vous avez affirmé aussi que l'exploitation extracôtière n'est plus économiquement viable. Quel serait, selon vous, le principal indicateur qui devrait convaincre les décideurs de tourner la page?

[Traduction]

Mme Fitzgerald : Pour les grands projets éoliens extracôtiers, nous en prévoyons davantage. Nous croyons que leur construction prendra plutôt de 7 à 10 ans, mais à plus petite échelle, cela peut se faire assez rapidement, surtout pour les sources d'énergie et le stockage.

Pour moi, en tant que mère, le meilleur indicateur est franchement le regard de mes enfants. Il est effrayant de penser que nous avons la possibilité de faire mieux et que nous risquons de ne pas la saisir.

La deuxième chose, c'est de regarder autour de soi et de voir les collectivités touchées par les feux de forêt, les ouragans et les tempêtes, qui ont augmenté de manière imprévisible en raison du manque de glace dans des endroits comme le Labrador, l'hiver, et de savoir que la science montre que chaque miette de pollution climatique que nous évitons sauvera des vies, des collectivités et de l'argent, et créera un avenir plus sûr pour tous.

The third thing — and this is why I'm more hopeful than when the cod fishery collapsed — is that we have such a beautiful opportunity for clean, healthy energy sources that are affordable for people. There was no replacing cod fish and its cultural and ecological importance.

Here we have a positive opportunity. We need leaders such as yourselves to see that, to seize it and to prioritize it. I am begging you as a mother to take on this challenge.

We may not have an opportunity like this again, ever. Please seize it.

[Translation]

Senator Youance: Thank you, Ms. Fitzgerald. I hope I will ask a question that will provoke less emotion. How do you assess the ability of the various levels of government to coordinate their efforts towards the transition, while maintaining operations as is, precisely to advance the local economy?

[English]

Ms. Fitzgerald: Yes. As I mentioned in some of my answers, there is a model for this when we build down coal, and there are sustainable jobs. There were processes that were created. They just need to be put on steroids — however you want to put it. They need to be built up quickly. This is a moment of global rupture. This is a moment when people are hungering for solutions, action and tangible, real things to happen to protect them.

Yes, building up a task force that would upscale people and put resources and money into the clean energy future and energy security, and I will mention here the youth climate corps, which was funded to a small degree — \$40 million in the last budget — but let's get that out there. Let's get young people involved and enhance the budget item for that, but let's engage the youth early as well and give them the skills and resources they need to take part.

There is a lot of hopelessness out there. One way you deal with hopelessness is by taking action, and we have some great opportunities to do that by working together and perhaps modelling on the idea of the coal task force idea.

[Translation]

Senator Youance: Thank you.

La troisième chose — et c'est pourquoi je suis plus optimiste qu'au moment où la pêche à la morue s'est effondrée —, c'est que nous avons une formidable occasion de disposer de sources d'énergie propre, saine et abordable pour la population. Il était impossible de remplacer la morue et son importance culturelle et écologique.

Ici, nous avons une occasion positive. Nous avons besoin de leaders comme vous pour le comprendre, saisir l'occasion et en faire une priorité. En tant que mère, je vous supplie de relever le défi.

Nous n'aurons peut-être plus jamais une telle occasion. Saisissez-la.

[Français]

La sénatrice Youance : Merci, madame Fitzgerald. J'espère que je vais poser une question qui provoquera moins d'émotion. Comment évaluez-vous la capacité des différents ordres de gouvernement à coordonner leurs efforts vers la transition, tout en maintenant l'exploitation telle quelle pour justement faire progresser l'économie locale?

[Traduction]

Mme Fitzgerald : Oui. Comme je l'ai mentionné dans certaines de mes réponses, il existe un modèle pour cela, lorsque nous réduisons la consommation de charbon, et il y a des emplois durables. Des processus ont été créés. Il suffit de leur donner des stéroïdes, peu importe la manière dont vous voulez le formuler. Cela doit être mis en place rapidement. Nous vivons un moment de rupture mondiale. C'est un moment où les gens ont soif de solutions, d'actions et de mesures concrètes et réelles pour les protéger.

Oui, il faut constituer un groupe de travail pour recycler les travailleurs, et il faut investir des ressources et de l'argent dans l'avenir de l'énergie propre et la sécurité énergétique. Je mentionnerai ici le Corps jeunesse pour le climat, qui a reçu un financement modeste — 40 millions de dollars au dernier budget —, mais faisons-le connaître. Mobilisons les jeunes et augmentons le budget alloué à cette initiative, mais engageons les jeunes également, dès le début, et donnons-leur les compétences et les ressources dont ils ont besoin pour participer.

Il y a beaucoup de désespoir dans le monde. Une façon de lutter contre le désespoir est d'agir, et nous avons de belles occasions de le faire en travaillant ensemble et peut-être en nous inspirant de l'idée du groupe de travail sur le charbon.

[Français]

La sénatrice Youance : Merci.

[English]

Senator Coyle: First of all, I want to sincerely thank our witnesses for all of your hard work. It is very much appreciated. I hope that you are feeling some appreciation from this group, not just for your testimony today, but for everything that you are doing.

I'm curious. You mentioned the issue of the projects of national interest that Canada is looking at here. For projects of national interest, we need proponents. I am curious, in terms of the offshore wind that we're talking about as a possibility for Newfoundland and Labrador, do you know of proponents, companies, communities and others who are interested in coming together to be a proponent for this type of new industry?

Ms. Kelly: I can speak to that. I would say that, specific to Newfoundland and Labrador, we're not aware of those proponents because the call to say that we are moving toward offshore wind has not happened here.

For Nova Scotia, where they just closed their prequalification, those results aren't public, but there were — as Ms. Fitzgerald mentioned — two companies in a joint venture, one from France and one from South Korea, that did announce that they put in for prequalification and have already taken steps to start building out their benefits agreements locally, including training programs for Nova Scotians.

Senator Galvez: It is easy to become emotional. I appreciate that. I'm a grandmother of four. The future is very important for my grandchildren.

To calm down, I always go to data and technical aspects. I have participated in many environmental impact assessments of energy projects, and I have studied many. At the very beginning of an impact assessment, we ask this question: Why do we need this project? Is it to create an economy? To create jobs? Because I'm a politician who wants to get votes? Or do we have an energy need in the community?

For me, up until now, when we talk about these projects, I really do not know what the ultimate purpose is. Is it to create revenues for the province? If it is that, then there are many other ways of creating that. Is it to provide energy capacity that is not there? Well, now there are many other ways of producing that. Is it to create jobs so somebody wins an election?

What is your opinion on that? I ask because my colleague is right: We are talking specifically about oil and rigs and the expansion of oil in Newfoundland.

[Traduction]

La sénatrice Coyle : Premièrement, je tiens à remercier sincèrement nos témoins pour leur bon travail. C'est très apprécié. J'espère que vous sentez la reconnaissance de notre groupe, non seulement pour votre témoignage aujourd'hui, mais aussi pour tout ce que vous faites.

Je suis curieuse. Vous avez parlé de la question des projets d'intérêt national que le Canada examine actuellement. Pour les projets d'intérêt national, nous avons besoin de promoteurs. Je me demandais, en ce qui concerne l'énergie éolienne extracôtière dont nous parlons comme possibilité pour Terre-Neuve-et-Labrador, si vous connaissiez des promoteurs, des entreprises, des collectivités et d'autres acteurs qui souhaiteraient se regrouper pour promouvoir ce type de nouvelle industrie.

Mme Kelly : Je peux répondre. Je dirais que, dans le cas particulier de Terre-Neuve-et-Labrador, nous ne connaissons pas de promoteurs, car l'appel à passer à l'énergie éolienne extracôtière n'a pas encore été lancé ici.

En ce qui concerne la Nouvelle-Écosse, où la sélection préalable vient de se terminer, les résultats ne sont pas publics, mais, comme l'a dit Mme Fitzgerald, deux entreprises, l'une française et l'autre sud-coréenne, ont annoncé qu'elles avaient déposé leur candidature à la sélection préalable et qu'elles avaient déjà fait des démarches pour commencer à élaborer les ententes sur les retombées au niveau local, y compris les programmes de formation pour les Néo-Écossais.

La sénatrice Galvez : C'est facile de devenir émotive, je le reconnais. Je suis quatre fois grand-mère. L'avenir est très important pour mes petits-enfants.

Pour m'apaiser, je retourne toujours aux données et aux aspects techniques. J'ai participé à de nombreuses évaluations d'impact environnemental de projets énergétiques et j'en ai étudié un grand nombre. Au tout début d'une évaluation d'impact, nous posons la question suivante : pourquoi avons-nous besoin de ce projet? Est-ce pour créer une économie? Des emplois? Parce que je suis une politicienne qui veut obtenir des votes? Ou avons-nous un besoin énergétique dans la communauté?

En ce qui me concerne, jusqu'ici, lorsque nous parlons de ces projets, je ne sais pas réellement quel est l'objectif ultime. Est-ce de créer des revenus pour la province? Si c'est le cas, il y a bien d'autres moyens de le faire. Pour fournir une capacité énergétique actuellement inexistante? Eh bien, il y a maintenant de nombreux autres moyens d'en produire. Est-ce pour créer des emplois afin que quelqu'un remporte une élection?

Quel est votre avis à ce sujet? Je pose la question parce que ma collègue a raison : nous parlons précisément de pétrole et de forage et de l'expansion des activités pétrolières à Terre-Neuve.

Ms. Fitzgerald: Yes. Excuse me for becoming emotional.

Senator Galvez: You do not need to apologize.

Ms. Fitzgerald: Thank you for your understanding. I find that, with impact assessments, often those statements about the need for the project tend to be very self-referential. Usually, the proponents are saying that we need this project because we need this project. There is no real valid justification.

For Newfoundland and Labrador, obviously, it has been the need to fill the gap that was created when the cod fishery collapsed and for the creation of jobs and royalties.

What we're trying to argue in this committee is that those jobs and revenues are declining, and yet there is another industry waiting in the wings, and it needs focus. It needs consistent attention from elected leaders. Yes, when it comes to the grid, there may need to be public investments. There could even be public joint ownership for some of these wind projects. That's for the people of Newfoundland and Labrador and other communities to discuss, and we hope to have those conversations with them in the year ahead. I hope the government and senators will engage in those conversations, too. When you talk about the benefits of renewable energy sources, it's very clear that there are many other benefits aside from potential profits to a proponent. It is not that self-referential: "We need this project because we need to profit from these projects. Thank you very much."

The benefits are, in addition to jobs, potential revenue for the government and helping participate in climate solutions, which, in terms of Canadian resilience, Canadian sovereignty and Canadian patriotism, could be significant. It's creating energy security for Canada. It is combatting increasing climate impacts, which I think we all know are increasing.

There are so many other benefits that the need could be easily justified, including those benefits, not just benefits to proponents.

The Chair: Thank you. We've almost run out of time, but we will give the last question to Senator Wells.

Senator D. M. Wells: Thank you, Ms. Fitzgerald. You mentioned community consent. In Newfoundland and Labrador, I'm aware there is quite a large percentage of Newfoundlanders

Mme Fitzgerald : Oui. Pardonnez-moi de m'être laissée emporter par l'émotion.

La sénatrice Galvez : Vous n'avez pas besoin de vous excuser.

Mme Fitzgerald : Merci de votre compréhension. Je trouve que, avec les évaluations d'impact, les énoncés décrivant la nécessité du projet ont souvent tendance à être très autoréférentiels. Habituellement, les promoteurs disent qu'il nous faut ce projet parce qu'il nous faut ce projet. Il n'y a aucune véritable justification légitime.

En ce qui concerne Terre-Neuve-et-Labrador, évidemment, il a été nécessaire de combler la lacune créée lorsque l'industrie de la pêche à la morue s'est effondrée et de créer des emplois et des redevances.

Ce que nous essayons de faire valoir auprès du comité, c'est que ces emplois et ces revenus connaissent un déclin, or une autre industrie est prête à prendre la relève, et il faut se concentrer sur elle. Elle doit faire l'objet d'une attention constante de la part des élus. Oui, en ce qui concerne le réseau électrique, des investissements publics pourraient se révéler nécessaires. Il pourrait même y avoir une copropriété publique pour certains de ces projets éoliens. C'est la population de Terre-Neuve-et-Labrador et d'autres communautés qui doivent en discuter, et nous espérons nous entretenir à ce sujet avec elles au cours de l'année qui vient. J'espère que le gouvernement et les sénateurs prendront également part à ces discussions. Lorsque l'on parle des avantages des sources d'énergie renouvelable, on voit très clairement les nombreux autres avantages au-delà des profits éventuels pour un promoteur. Ce n'est pas si autoréférentiel que cela : « Nous avons besoin de ce projet parce que nous voulons en tirer des profits. Merci beaucoup. »

Les avantages sont, mis à part les emplois, des revenus potentiels pour le gouvernement et la contribution à des solutions climatiques, laquelle, en ce qui concerne la résilience, la souveraineté et le patriotisme canadiens, pourrait être importante. On vise à créer une sécurité énergétique pour le Canada et à lutter contre l'augmentation des répercussions climatiques, qui, comme nous le savons tous, je crois, augmentent.

Il y a tant d'autres avantages que le besoin serait facile à justifier, y compris les avantages que je viens d'évoquer, et pas seulement ceux pour les promoteurs.

La présidente : Merci. Nous avons presque écoulé le temps, mais nous laisserons la dernière question au sénateur Wells.

Le sénateur D. M. Wells : Merci, madame Fitzgerald. Vous avez évoqué le consentement de la communauté. À Terre-Neuve-et-Labrador, je sais qu'un très grand pourcentage de

and Labradorians who give consent to the oil and gas sector. In Germany, of course, there was no community consent for nuclear power, so they banned it.

Given that renewables as a global supply of electricity amount to less than 5% and petroleum amounts to around 60%, my question is about the trend lines for the near future. One of the first things that Ms. Kelly said in her testimony was that wind hydrogen is not a viable alternative. Given that today Prime Minister Carney will announce dropping the EV mandate and your comments that EV use will drive growth, are you concerned about the trend lines of increased petroleum, as detailed by the International Energy Agency, growth to 2050 and the reduction in things like nuclear in the economic engine of Europe, in Germany, and now in Canada with the dropping of the EV mandate and the failure of the battery plant's funding having moved to the U.S.?

Ms. Fitzgerald: To answer your question, no. Of course, I wish those things were not happening, but some of the information we'll be submitting to the committee includes information about the projected surge in global power. They are saying that wind and solar alone are predicted to account for 32% of global power by 2030, surging to over 50% by 2040. Even in the United States, where we know the federal administration, at least, is pushing back on climate action and actively dismantling efforts to deal with climate change, wind and solar have outpaced coal on the grid. Why is this happening? These are cheaper energy sources. Solar and wind storage are cheaper than their fossil fuel alternatives, so we have that happening.

I agree with Prime Minister Carney to some degree on his speech in Davos, where he was talking about coalitions of the willing, basically, being so important right now. The countries that I predict Canada will be looking to collaborate with, such as China and potentially South Korea — which is the home of one of the companies that wants to operate here in the offshore in Nova Scotia — and the European bloc. Some of those countries are surging ahead on climate action themselves, whether it is through EVs or renewables. If we want to be part of those coalitions of the willing and in the Global South, where climate change is so much more staggering and unjust, if we want to be working with those folks, being active in this space will be more important than ever.

Terre-Neuviens et de Labradoriens donnent leur consentement au secteur pétrolier et gazier. En Allemagne, bien sûr, il n'y avait pas de consentement communautaire pour l'énergie nucléaire, alors celle-ci a été interdite.

Étant donné que les énergies renouvelables représentent moins de 5 % de l'approvisionnement mondial en électricité, tandis que le pétrole en représente environ 60 %, ma question porte sur les tendances pour l'avenir rapproché. L'une des premières choses que Mme Kelly a dites dans son témoignage était que l'hydrogène éolien n'est pas une solution de rechange viable. Compte tenu du fait que, aujourd'hui, le premier ministre Carney annoncera l'abandon de l'obligation relative aux véhicules électriques et vu vos commentaires selon lesquels l'utilisation des véhicules électriques stimulera la croissance, êtes-vous préoccupée par la tendance liée à la hausse du pétrole — tel que la décrit l'Agence internationale de l'énergie dans ses scénarios à l'horizon 2050 — et par la diminution de sources comme le nucléaire dans le moteur économique de l'Europe, notamment en Allemagne, ainsi qu'au Canada avec l'abandon de l'obligation relative aux véhicules électriques et l'échec du financement de l'usine de batteries, qui a été transférée aux États-Unis?

Mme Fitzgerald : Pour répondre à votre question, non. Bien sûr, je préférerais que rien de tout cela n'arrive, mais une partie des renseignements que nous soumettrons au comité renferme des données sur la forte augmentation projetée de l'énergie mondiale. Selon les prévisions, les énergies éolienne et solaire à elles seules devraient représenter 32 % de l'énergie mondiale d'ici 2030, et bondir jusqu'à 50 % d'ici 2040. Même aux États-Unis, où nous savons que l'administration fédérale, à tout le moins, remet en question les mesures climatiques et mine activement les efforts visant à lutter contre les changements climatiques, les énergies éolienne et solaire ont surpassé le charbon dans le réseau électrique. Qu'est-ce qui explique cela? Ce sont des sources d'énergie moins chères. L'entreposage de l'énergie solaire et éolienne est moins coûteux que ses solutions de rechange utilisant des combustibles fossiles, et c'est donc ce qui se passe.

Je suis d'accord, dans une certaine mesure, avec les propos formulés par le premier ministre Carney dans le cas de son discours à Davos, soit la mesure dans laquelle les coalitions entre pays volontaires est importante en ce moment. Je prédis que le Canada cherchera à collaborer avec des pays comme la Chine et peut-être la Corée du Sud — où se trouve l'une des entreprises qui souhaite exercer des activités ici, au large de la Nouvelle-Écosse — et avec le bloc européen. Certains de ces pays prennent eux-mêmes une avance notable en matière d'action climatique, que ce soit par les véhicules électriques ou les énergies renouvelables. Si nous voulons faire partie de ces coalitions des pays volontaires et des pays du Sud, où les changements climatiques sont beaucoup plus effarants et injustes, si nous voulons travailler avec ces gens, il nous faudra plus que jamais agir dans ce domaine.

The Chair: Thank you, Ms. Fitzgerald. We've come to the end of our time together. I want to thank both you and Ms. Kelly for being with us here today. We turn now to our second panel.

Ms. Fitzgerald: Thank you, senators. We will be submitting some information to hopefully support our arguments and answer any questions we could not answer adequately today. Thank you so much.

The Chair: Thank you.

I would like to welcome our second panel now. From Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc., we have Derek Simon, Legal Counsel, by video conference, and Dean Vicaire, Executive Director, by video conference.

Welcome. Thank you for being with us. You have five minutes to make opening remarks after which we will move on to a question-and-answer session with the senators.

Dean Vicaire, Executive Director, Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc.: Thank you, senators. It is good to see you again. It was a pleasure breaking bread with you last week.

[*Indigenous language spoken.*]

Good morning, everyone. At Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc., or MTI, which is a not-for-profit organization created by the nine Mi'kmaq First Nations in New Brunswick, and we represent eight communities on consultation matters. Its objectives include promoting and supporting the recognition, affirmation and implementation of Aboriginal and treaty rights and the right to self-determination of our nations.

I'm happy to explain to you why MTI joined environmental groups to launch a legal challenge against the Minister of Environment, Climate Change and Nature for the approval of the \$16-billion Bay du Nord oil and gas project.

First, you must understand, as *L'nu* or Mi'kmaq, the cultural significance of *plamu*, which is salmon, is that we are salmon, and our traditional fishing practices must guide our actions.

Mi'kmaq territory extends throughout Atlantic Canada. Even activity outside of New Brunswick can have impacts on the ability of the Mi'kmaq to carry on our rights. The project area is essential for the migration route of Atlantic salmon, which are already recognized as a species at risk and categorized as being in the critical zone by Fisheries and Oceans Canada. A single oil spill could decimate species that migrate through the spill area.

La présidente : Merci, madame Fitzgerald. Nous sommes arrivés à la fin de notre temps ensemble. Je vous remercie, ainsi que Mme Kelly, de votre présence aujourd'hui. Nous passons maintenant à notre deuxième groupe de témoins.

Mme Fitzgerald : Merci, mesdames et messieurs. Nous fournirons quelques renseignements qui permettront, je l'espère, d'appuyer nos arguments et de répondre aux questions auxquelles nous n'aurions pas répondu adéquatement aujourd'hui. Merci beaucoup.

La présidente : Merci.

J'aimerais maintenant accueillir notre deuxième groupe de témoins. Nous recevons M. Derek Simon, conseiller juridique, par vidéoconférence, ainsi que M. Dean Vicaire, directeur général, par vidéoconférence, de Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc.

Bienvenue. Merci d'être avec nous. Vous aurez cinq minutes pour présenter une déclaration liminaire, après quoi nous passerons à une séance de questions et de réponses avec les sénateurs.

Dean Vicaire, directeur général, Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc. : Merci, mesdames et messieurs. Je suis ravi de vous revoir. J'ai été heureux de partager un repas avec vous la semaine dernière.

[*mots prononcés dans une langue autochtone*]

Bonjour à tous. Chez Mi'gmawé'l Tplu'taqnn Inc., ou MTI, un organisme à but non lucratif créé par les neuf Premières Nations mi'kmaqs du Nouveau-Brunswick, nous représentons huit communautés dans les dossiers de consultation. Les objectifs de MTI sont de promouvoir et de favoriser la reconnaissance, l'affirmation et la mise en œuvre des droits autochtones et des droits issus de traités ainsi que du droit à l'autodétermination de nos peuples.

Je suis heureux de vous expliquer pourquoi MTI s'est joint à des groupes environnementaux pour tenter une contestation judiciaire contre le ministre de l'Environnement en raison de l'approbation du projet d'exploitation pétrolière et gazière de Bay du Nord, évalué à 16 milliards de dollars.

Tout d'abord, vous devez comprendre que, pour les *L'nu* ou les Mi'kmaqs, le *plamu* — le saumon — revêt une importance culturelle fondamentale : nous sommes le saumon, et nos pratiques de pêche traditionnelles doivent guider nos actions.

Le territoire mi'kmaq traverse le Canada atlantique. Même les activités menées à l'extérieur du Nouveau-Brunswick peuvent avoir une incidence sur la capacité des Mi'kmaqs d'exercer leurs droits. La zone du projet est essentielle pour la route migratoire du saumon atlantique, qui est déjà reconnu comme espèce en péril et classé dans la zone critique par Pêches et Océans Canada. Un seul déversement pétrolier pourrait décimer des espèces qui migrent en passant par la zone de déversement.

We have a profound responsibility to protect the salmon, other species and habitats that are essential to maintaining a balanced marine ecosystem for future generations. We could and cannot ignore the threat this project could have on salmon and other marine species. We were not given the opportunity to have our concerns conveyed in the assessment of this project, so we felt we had no choice but to take a stand and join the Sierra Club Canada and EcoJustice in the legal action for the following reasons: There was a lack of meaningful consultation with our communities on this project; the federal government ignored their constitutional responsibility to meaningfully consult with our Indigenous nations; the real potential for negative environmental effects, especially the threat of oil spills; and, finally, the real threats to marine life, in particular salmon, this project could cause.

These concerns, of course, remain today. We will do whatever we can to protect the waters and species that are culturally significant to our nations. I want to be clear that we are not against economic development. We just want to make sure it is done responsibly and in a sustainable manner.

I look forward to discussing this in more detail throughout the session. My colleague, Derek Simon, will provide more on the flawed consultation process.

Thank you so much. *Wela'lioq*. Thank you for hearing me.

Derek Simon, Legal Counsel, Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc.: [Indigenous language spoken]. Good morning, senators. My name is Derek Simon. I am legal counsel to Mi'gmawe'l Tplu'taqnn.

The flawed consultation process undertaken by the federal government in this case involved rushed timelines, inadequate funding, and significant problems with how project impacts were scoped. Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc. communities located in New Brunswick were initially scoped out of the impact assessment for oil and gas projects in eastern Newfoundland. However, MTI provided Indigenous knowledge regarding the migratory routes for salmon, which was confirmed by DFO. Ultimately, CM scoped MTI communities into the impact assessment. However, there were still concerns about how activities with significant potential impacts on Mi'kmaq rights were scoped out of the process and the failure to meaningfully include Indigenous knowledge, or IK.

For the Bay du Nord project, CEAA chose to scope marine shipping out of the impact assessment despite clear evidence. It is a direct result of the project and should be included in any

Nous avons une profonde responsabilité de protéger le saumon, ainsi que d'autres espèces et habitats essentiels pour maintenir un écosystème marin équilibré pour les générations futures. Nous ne pouvons pas faire fi de la menace que ce projet pourrait faire peser sur le saumon et d'autres espèces marines. Personne ne nous a donné la possibilité de relayer nos préoccupations dans le cadre de l'évaluation du projet, et c'est pourquoi nous n'avons eu aucun autre choix que de prendre position et nous joindre à la poursuite juridique intentée par Sierra Club Canada et Ecojustice pour les raisons suivantes : nos communautés n'ont pas fait l'objet d'une consultation en bonne et due forme concernant ce projet; le gouvernement fédéral a fait abstraction de sa responsabilité constitutionnelle visant à consulter de manière véritable nos peuples autochtones; la possibilité réelle des effets environnementaux négatifs, en particulier la menace de déversements pétroliers; et enfin, les menaces réelles à la vie marine, en particulier le saumon, que ce projet pourrait causer.

Ces préoccupations subsistent bien sûr aujourd'hui. Nous ferons tout notre possible pour protéger les eaux et les espèces qui présentent une importance culturelle pour nos peuples. Je veux être bien clair en disant que nous ne sommes pas contre le développement économique. Nous voulons simplement nous assurer qu'il se fait de manière responsable et durable.

Je suis impatient de discuter plus en détail de ce sujet tout au long de la séance. Mon collègue, Derek Simon, vous en dira plus sur le processus de consultation déficient.

Merci beaucoup. *Wela'lioq*. Merci de m'avoir écouté.

Derek Simon, conseiller juridique, Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc. : [*mots prononcés dans une langue autochtone*] Bonjour, mesdames et messieurs. Je m'appelle Derek Simon et je suis conseiller juridique de Mi'gmawe'l Tplu'taqnn.

Le processus de consultation déficient entrepris par le gouvernement fédéral dans ce dossier comportait des échéanciers précipités, un financement inadéquat et des problèmes importants liés à l'établissement de la portée des répercussions du projet. Les communautés de Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc. situées au Nouveau-Brunswick ne faisaient originalement pas partie de la portée de l'évaluation d'impact des projets d'exploitation pétrolière et gazière dans l'Est de Terre-Neuve. Cependant, MTI a fourni des connaissances autochtones concernant les routes migratoires du saumon, ce que le MPO a confirmé. En fin de compte, CM a inclus les communautés de MTI dans la portée de l'évaluation d'impact. Toutefois, des préoccupations subsistaient quant au fait que des activités présentant un potentiel d'impact important sur les droits des Mi'kmaq avaient été exclues du processus, ainsi qu'au manque d'intégration réelle des connaissances autochtones.

Pour ce qui est du projet de Bay du Nord, l'ACÉE a choisi d'exclure le transport maritime de la portée de l'évaluation d'impact, malgré des données probantes claires. C'est un résultat

impact assessment. Because of this decision, the Mi'kmaq were never actually consulted about the impacts of marine shipping on Mi'kmaq rights.

While Equinor Canada has pledged to support the Environmental Studies Research Fund to study Atlantic salmon migration, these studies should have been initiated well before any decisions regarding the environmental assessment were made, and should have been informed by Indigenous knowledge. The lack of meaningful participation in the consultation process means the main concerns identified by the Mi'kmaq were not addressed.

Fortunately, this problem has a solution. Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc. has adopted the Mi'gmaq Rights Impact Assessment Framework, or MRIA, which is a rigorous Indigenous-led process for determining the impact of any project on Mi'kmaq rights. Coupled with MTI's Indigenous knowledge research process, it provides clear, evidence-based decisions regarding project impacts on Mi'kmaq rights, which, in turn, inform the duty-to-consult process.

We strongly encourage the committee to encourage the Crown and proponents to recognize Indigenous-led impact assessment processes and Indigenous knowledge. We look forward to answering any questions the senators may have.

The Chair: We will begin with the questioning.

Senator D. M. Wells: Thank you, witnesses, for appearing. You are based in New Brunswick, representing Mi'kmaq bands in New Brunswick. You can help me understand what the link is to offshore oil and gas development in Newfoundland from the New Brunswick bands?

Mr. Vicaire: Thank you for the question, Senator Wells. As I previously stated, the migratory pattern of salmon could be potentially decimated if there is an oil spill. The migratory pattern is well within our Indigenous knowledge. The idea that this could be impacted has a profound impact and will have a profound impact on our existence as a people. Rightfully or wrongfully — and many would argue this — we refer to ourselves as Mi'kmaq, but the more adept term would be *L'nu*. *L'nu* means that we are from the earth, from the water. We are here because of salmon, not even to discuss the other species. Specifically in response to your question, that's indeed what the potential impact would be to our salmon.

direct du projet qui devrait être inclus dans toute évaluation d'impact. En raison de cette décision, les Mi'kmaqs n'ont jamais fait l'objet d'une véritable consultation au sujet des répercussions de l'expédition maritime sur les droits des Mi'kmaqs.

Bien qu'Equinor Canada ait promis de soutenir le Fonds pour l'étude de l'environnement afin d'étudier la migration du saumon atlantique, ces études auraient dû être entreprises bien avant que toute décision concernant l'évaluation d'impact soit prise et auraient dû être éclairées par les connaissances autochtones. Le manque de participation véritable au processus de consultation signifie que les principales préoccupations relevées par les Mi'kmaqs n'ont pas été abordées.

Heureusement, il y a une solution à ce problème. Mi'gmawe'l Tplu'taqnn Inc. a adopté le cadre d'évaluation des répercussions sur les droits des Mi'gmaq, ou MRIA en anglais, qui est un processus autochtone rigoureux servant à déterminer les répercussions de tout projet sur les droits des Mi'kmaqs. Combiné au processus de recherche en matière de connaissances autochtones de MTI, il fournit des décisions claires axées sur les données probantes concernant les répercussions des projets sur les droits des Mi'kmaqs, ce qui, à son tour, oriente le processus lié à l'obligation de consulter.

Nous encourageons fortement le comité à inciter la Couronne et les promoteurs à reconnaître les processus d'évaluation d'impact dirigés par les Autochtones ainsi que les connaissances autochtones. Nous sommes impatients de répondre aux questions des sénateurs.

La présidente : Nous allons commencer la période de questions.

Le sénateur D. M. Wells : Merci, chers témoins, de comparaître devant nous. Vous êtes établis au Nouveau-Brunswick et représentez des bandes micmaques de cette province. Pouvez-vous m'aider à comprendre le lien entre les bandes du Nouveau-Brunswick et les projets d'exploitation pétrolière et gazière extracôtiers à Terre-Neuve?

M. Vicaire : Merci de poser la question, sénateur Wells. Comme je l'ai mentionné précédemment, à cause de sa tendance migratoire, le saumon pourrait être décimé en cas de déversement pétrolier. La trajectoire migratoire fait pleinement partie de nos connaissances autochtones. L'idée qu'elle puisse être perturbée a et aura une incidence profonde sur notre existence en tant que peuple. À tort ou à raison — et un grand nombre de gens vous le diraient — nous nous désignons comme des Micmacs, mais le terme plus juste serait *L'nu*. *L'nu* signifie que nous venons de la terre, de l'eau. Nous sommes ici en raison du saumon, pas même pour discuter des autres espèces. Pour répondre précisément à votre question, c'est effectivement ce que serait l'impact potentiel sur notre saumon.

Mr. Simon: I would emphasize as well, senator, that Mi'kmaq territory extends throughout Atlantic Canada, including portions of Newfoundland, and that most Mi'kmaq people have ties to all parts of the territory.

When MTI chose to get involved in the judicial review, we reached out to the cousins and relatives in Newfoundland. We spoke to the folks in Conne River because it is their district, and said that we were planning on involving MTI in this challenge, and they were fine with that. They understood the need as well to protect the territory.

As my colleague, Mr. Vicaire, emphasized, the migratory patterns of species that people depend on do not recognize our colonial or provincial boundaries. They migrate where they will migrate. The salmon do go through that area. In addition, a number of our communities fish in areas that are fairly proximal to oil and gas development, so there were a number of potential impacts on the rights of communities in New Brunswick.

It is a comment on how interconnected the territory and the people really are.

Senator D. M. Wells: Thank you. I will note that the Mi'kmaq didn't come to Newfoundland until the 1880s.

We had Chief Benoit from Miawpukek First Nation in Conne River as one of our witnesses last month, and he didn't mention this at all. Was Miawpukek part of the MTI submission?

Mr. Simon: They were not, but we spoke to Miawpukek before involving ourselves in the process.

I do feel a need to address the comment that the Mi'kmaq did not arrive in Newfoundland until the 1880s. I recognize that that is something that was taught in schools in Newfoundland and Labrador for a long time. I also acknowledge that current historical scholarship and Indigenous knowledge entirely discredit that claim. There are places in western Newfoundland with names such as Wigwam Point, with Mi'kmaq place names. When you look at the historical records, the first Europeans to show up talk about seeing Mi'kmaq villages in western Newfoundland. The evidence is there, as well as in the oral history, that the Mi'kmaq occupied western Newfoundland long before Europeans arrived. Thank you.

Senator D. M. Wells: Thank you for that. I was just speaking about the Mi'kmaq in Miawpukek.

Are the issues from MTI more about the consultation process as opposed to specifically oil and gas development? Would that be accurate?

M. Simon : Je soulignerais également, monsieur le sénateur, que le territoire micmac traverse le Canada atlantique, y compris des parties de Terre-Neuve, et que la plupart des Micmacs ont des liens avec toutes les parties du territoire.

Lorsque MTI a choisi de participer au contrôle judiciaire, nous avons communiqué avec des cousins et des parents à Terre-Neuve. Nous avons dit à la population de Conne River qui se trouve dans son district que nous envisagions de faire participer MTI à cette contestation, ce qui lui allait très bien. Elle comprenait elle aussi qu'il était nécessaire de protéger le territoire.

Comme mon collègue M. Vicaire l'a souligné, les trajectoires migratoires des espèces dont la population dépend ne reconnaissent pas nos limites coloniales ou provinciales. Elles migrent là où elles migrent. Le saumon passe à travers cette zone. De plus, un certain nombre de nos communautés pêchent dans des régions situées juste à proximité des sites d'extraction pétrolière et gazière, ce qui a eu une certaine quantité d'effets potentiels sur les droits des communautés au Nouveau-Brunswick.

Mon commentaire vise à démontrer l'interrelation entre le territoire et la population.

Le sénateur D. M. Wells : Merci. Je précise que les Micmacs ne sont arrivés à Terre-Neuve qu'à la fin des années 1880.

Nous avons reçu le mois dernier le chef Benoit de la Première Nation de Miawpukek à Conne River, et il n'a rien dit à ce propos. Miawpukek faisait-elle partie de la proposition de MTI?

M. Simon : Elle n'en faisait pas partie, mais nous nous sommes adressés à la Première Nation de Miawpukek avant de prendre part à ce processus.

Je me sens obligé de revenir sur le commentaire selon lequel les Micmacs ne sont arrivés à Terre-Neuve que dans les années 1880. Je reconnais que c'est ce qu'on a longtemps enseigné dans les écoles de Terre-Neuve-et-Labrador. Je reconnais également que les études historiques actuelles et les connaissances autochtones rejettent entièrement cette prétention. Il y a des lieux dans l'Ouest de Terre-Neuve qui portent des noms comme Wigwam Point, des noms de lieux micmacs. Lorsque vous regardez les dossiers historiques, les premiers Européens qui sont arrivés ont dit avoir vu des villages micmacs dans l'ouest de Terre-Neuve. Les données probantes, ainsi que l'histoire orale, nous montrent que les Micmacs ont occupé l'ouest de Terre-Neuve bien avant l'arrivée des Européens. Merci.

Le sénateur D. M. Wells : Je vous remercie de cette précision. Je parlais uniquement des Micmacs à Miawpukek.

Les enjeux soulevés par MTI concernent-ils davantage le processus de consultation plutôt que l'exploitation pétrolière et gazière en particulier? Est-ce bien le cas?

Mr. Simon: I think that's correct. Our concern is about how the projects are scoped. It is difficult. As Mr. Vicaire emphasized, we are not against economic development, and we are not even against oil and gas development per se. It is about scoping the impacts of that and ensuring you have taken all the impacts into account.

The main concern advanced by MTI about the lack of consultation was the fact that they scoped out marine shipping with the end result that MTI was never — in fact, no First Nation was ever consulted regarding the impacts of marine shipping and the potential impacts that would have on species that migrate through that area as well as throughout the fisheries.

That is the main concern that when looking at these types of projects, if you are trying to weigh the pros and cons and you scope it in such a way that you have ignored some of the cons or ignored some of the valid concerns, those concerns can't be addressed. That was the perspective we advanced in court; that the Mi'kmaq were never consulted, that that factor was never properly weighed in the impact assessment process.

Senator D. M. Wells: Thank you very much for the clarity of your responses. I appreciate it.

[Translation]

Senator Aucoin: I will ask my questions in French. If I understand correctly, you are not against the development project, but you would have preferred that MTI be consulted, particularly on marine shipping. I'm assuming that when you use that term, you are talking about the increased marine traffic from the development project, transporting oil from the platform or the equipment to get there. Am I right in thinking that's where you're at?

You did a study; where are you at? Has it been completed? Are you waiting for the government to review it? Would you like to sit down with the government again? What is the current situation?

Mr. Simon: I think I understood the question in French, senator, but I will answer it in English.

[English]

One of the concerns with this project also was that neither the Canadian Environmental Assessment Act, or CEAA, nor the proponents provided adequate funding to do a fulsome

M. Simon : Je pense que c'est le cas. Notre préoccupation tient à la manière dont la portée des projets est déterminée. C'est difficile. Comme M. Vicaire l'a souligné, nous ne sommes pas contre le développement économique ni même contre l'exploitation pétrolière et gazière à proprement parler. L'important est de déterminer la portée des répercussions de ces projets et de nous assurer d'avoir tenu compte de l'ensemble des répercussions.

La principale préoccupation formulée par MTI au sujet de l'absence de consultation tenait au fait qu'on a éliminé de la portée l'expédition maritime, ce qui a fait en sorte que MTI n'a jamais... En fait, aucune Première Nation n'a jamais été consultée au sujet des répercussions de l'expédition maritime et des répercussions potentielles que cela aurait sur les espèces qui migrent par cette région ainsi que pour l'ensemble des pêches.

C'est là la principale préoccupation : lorsqu'on examine ce type de projets, si on tente d'en évaluer les avantages et les inconvénients, mais que la portée est définie de manière à faire abstraction de certains des inconvénients ou de certaines préoccupations légitimes, on ne peut alors tout simplement pas prendre en considération ces préoccupations. C'est la perspective qui a été défendue devant les tribunaux; que les Micmacs n'ont jamais fait l'objet de consultations, que ce facteur n'a jamais été adéquatement pris en considération dans le processus d'évaluation d'impact.

Le sénateur D. M. Wells : Merci beaucoup d'avoir clarifié vos réponses. Je vous en suis reconnaissant.

[Français]

Le sénateur Aucoin : Je vais poser mes questions en français. Si je comprends bien, vous n'êtes pas contre le projet de développement, mais vous auriez préféré que l'organisation MTI soit consultée, notamment sur la navigation maritime. Je présume que, lorsque vous utilisez ce terme, vous parlez de l'augmentation du trafic maritime entraîné par le projet d'exploitation, soit le transport du pétrole à partir de la plateforme ou de l'équipement nécessaire pour s'y rendre. Ai-je raison de penser que c'est là où vous en êtes?

Vous avez fait une étude; où en êtes-vous dans cette étude? Est-elle terminée? Attendez-vous que le gouvernement la révise? Aimerez-vous vous asseoir de nouveau avec le gouvernement? Quelle est la situation à l'heure actuelle?

M. Simon : Je crois avoir bien compris la question en français, monsieur le sénateur, mais je vais y répondre en anglais.

[Traduction]

L'une des préoccupations avec ce projet était également le fait que ni la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, ou LCÉE, ni les promoteurs n'ont fourni un financement adéquat

Indigenous knowledge study, senator. We were never really properly in a position to ascertain exactly what the project impacts on salmon might be. We had a degree of Indigenous knowledge for that area and conducted a very limited Indigenous knowledge study that allowed us to determine the migratory route of the salmon and, at a very high level, what the impacts would be. But no one was willing to fund a comprehensive Indigenous knowledge study that would have allowed us to look at the impacts in any detail.

That's certainly a concern with how the process unfolded as well. It is really important. I emphasize its importance, because for a consultation to be meaningful, either the proponents or the Crown have to provide capacity for First Nations to be able to participate meaningfully in that process. That includes properly funding Indigenous knowledge studies. Indigenous knowledge does not sit in a book on a shelf in someone's office. It resides with community members. It resides with community members who are out on the lands and waters. We need to go and ask them the right questions about their knowledge of that particular area.

In this case — as I said — we were able to get some high-level knowledge that spoke to the migratory routes, which spoke at a high level to some of the impacts, but a more detailed Indigenous knowledge study would have told us a lot more about, for example, specifically, how marine shipping might impact those rights. Again, I emphasize the importance of providing capacity support to First Nations to participate in these processes in a meaningful way. I hope that addresses the question. If not, I am happy to receive a follow-up.

[Translation]

Senator Aucoin: Thank you. I have another question with respect to salmon.

I understand that this is a very important commodity for Mi'kmaq peoples, not only in terms of food, but also symbolically and historically. I thought the salmon migration routes were along the coast. I understand that if there were a spill and if it went to the coast, it could be a problem. However, since it's 500 kilometres offshore, would a potential spill have an impact on salmon or other species? Since you mainly mentioned salmon, can you talk about that?

pour mener une étude approfondie portant sur les connaissances autochtones, monsieur le sénateur. Nous n'avons jamais été bien positionnés pour vérifier avec exactitude ce que pourraient être les répercussions du projet sur le saumon. Nous disposons d'un certain degré de connaissances autochtones pour cette région et avons mené une étude très limitée au sujet des connaissances autochtones qui nous a permis de déterminer la route migratoire du saumon et, de façon très générale, les répercussions de ce projet. Mais personne n'était prêt à financer une étude exhaustive sur les connaissances autochtones qui nous aurait permis d'examiner les répercussions en détail.

Certes, la manière dont le processus s'est déroulé est une autre préoccupation. C'est très important. J'insiste sur ce point, parce que, pour qu'une consultation soit digne de ce nom, soit les promoteurs, soit la Couronne doivent fournir aux Premières Nations la capacité de participer véritablement à ce processus. Pour cela, il faut financer adéquatement les études sur les connaissances autochtones. Les connaissances autochtones ne se trouvent pas dans les livres ou sur les tablettes des bureaux. Elles résident auprès des membres de la communauté, de ceux qui se trouvent sur les terres et les eaux. Nous devons aller leur poser les bonnes questions à propos de ce qu'ils savent de cette région particulière.

Dans ce dossier — comme je l'ai dit — nous avons été en mesure d'obtenir quelques connaissances générales au sujet des routes migratoires, qui expliquaient en général certaines des répercussions, mais une étude plus détaillée sur les connaissances autochtones nous en aurait dit beaucoup plus à propos, par exemple, de la manière dont l'expédition maritime pourrait se répercuter sur ces droits. Encore une fois, j'insiste sur l'importance de fournir un soutien en matière de ressources aux Premières Nations afin qu'elles puissent participer en bonne et due forme à ces processus. J'espère que cela répond à votre question. Si ce n'est pas le cas, je serais heureux de répondre à une question complémentaire.

[Français]

Le sénateur Aucoin : Merci. J'ai une question supplémentaire en ce qui concerne le saumon.

Je comprends que c'est une denrée qui a beaucoup d'importance pour les peuples mi'kmaq, non seulement sur le plan de la nourriture, mais aussi sur le plan symbolique et historique. Je croyais que les routes migratoires du saumon se situaient le long de la côte. Je comprends que s'il y avait un déversement et s'il se dirigeait vers la côte, cela pourrait poser problème. Cependant, comme c'est à 500 kilomètres du large, un potentiel déversement aurait-il une incidence sur le saumon ou d'autres espèces? Comme vous avez principalement mentionné le saumon, pouvez-vous en parler?

[English]

Mr. Simon: It's a very good question, senator. First of all, the science on what happens to salmon at sea is extremely limited. It is a bit of a black box. They go into the ocean. We know that Atlantic salmon are currently suffering very high mortality rates, but we don't know why this is, with a high degree of certainty. We talk about the impact of things like Greenland fishery and what the different impacts might be, but there is still a lot of debate about what, precisely, salmon do when they go to sea.

One of our knowledge holders, Fred Metallic, who is from Mr. Vicaire's community of Listuguj, talk about how the salmon go, and they have a *mawiomi* — which means “a gathering” in Mi'kmaw — off of Greenland, and they meet up with the salmon from Europe, and they exchange knowledge. Knowledge like that helps inform our perspective, but from a scientific perspective, there is limited knowledge. We had confirmation from knowledge holders about where the migratory routes were, and that was subsequently confirmed by DFO. It fell within the project's footprint. The Department of Fisheries absolutely confirmed that the information falls within the project's footprint.

Again, the marine shipping passes through the migratory route as well. It is not just about where the rigs themselves are located, but also where the ships transporting the gear and the oil are going to go. That crosses the migratory route as well. I can say that, based on Indigenous knowledge and then subsequently confirmed by DFO science, we were able to establish that the migratory routes of salmon would be impacted by this oil and gas development, one way or another. I hope that answers your question.

[Translation]

Senator Aucoin: Thank you.

[English]

Senator Lewis: Thanks to both witnesses for you are presentations. It is very interesting. You talked earlier in your presentation about a court challenge. Has that been completed? Within the challenge, was the duty to consult, and all the things you are talking about, addressed?

Mr. Simon: We are currently waiting for a decision from the Federal Court of Appeal, senator, and lack of consultation is the central issue in that challenge.

[Traduction]

M. Simon : C'est une très bonne question, monsieur le sénateur. D'abord, les données scientifiques sur ce qui arrive aux saumons en mer sont extrêmement limitées. C'est un peu comme une boîte noire. Ils vont dans l'océan. Nous savons que le saumon de l'Atlantique fait actuellement face à un taux de mortalité très élevé, mais nous ne savons pas avec certitude pourquoi. Nous parlons de l'impact d'activités comme la pêche du Groenland et des différentes répercussions possibles, mais on débat encore beaucoup sur le fait de savoir ce que font précisément les saumons lorsqu'ils vont en mer.

Un de nos détenteurs du savoir, Fred Metallic, qui provient de la communauté de Listuguj de M. Vicaire, explique que le saumon part, et a un *mawiomi* — ce qui signifie « rassemblement » en micmac — au large du Groenland, rencontre ensuite le saumon de l'Europe, puis ils échangent des connaissances. Ce type d'information sert à éclairer notre perspective, mais du point de vue scientifique, les connaissances sont limitées. Les détenteurs du savoir nous ont confirmé quelles étaient les routes migratoires, ce qu'a confirmé par la suite le MPO. Celles-ci s'inscrivaient dans l'empreinte du projet. Le ministère des Pêches a confirmé avec certitude que les renseignements s'inscrivent dans l'empreinte du projet.

Encore une fois, l'expédition maritime traverse également la route migratoire. Il s'agit non seulement de l'emplacement des plateformes elles-mêmes, mais aussi de la trajectoire des navires qui transporteront l'équipement et le pétrole. Ils traversent également la route migratoire. Je peux dire que, en fonction des connaissances autochtones ainsi que des données scientifiques confirmées par la suite par le MPO, nous avons été en mesure d'établir que les routes migratoires du saumon seraient touchées par ce développement pétrolier et gazier, d'une manière ou d'une autre. J'espère que cela répond à votre question.

[Français]

Le sénateur Aucoin : Merci.

[Traduction]

Le sénateur Lewis : Je remercie les deux témoins de leurs exposés. C'est très intéressant. Vous avez parlé plus tôt dans votre exposé d'une contestation judiciaire. Celle-ci a-t-elle été effectuée? Dans le cadre de la contestation, a-t-on tenu compte de l'obligation de consulter et de tous les éléments dont vous parlez?

M. Simon : Nous attendons actuellement la décision de la Cour d'appel fédérale, monsieur le sénateur, et l'absence de consultation est la principale question en jeu dans cette contestation.

Senator Lewis: So, in many ways, a lot of it could be determined by what the court says.

Mr. Simon: It is still before the courts. I would emphasize that, even as a lawyer, I prefer not to have the courts tell us how to resolve these issues. These issues are best addressed through meaningful dialogue between the Crown and First Nations. As I emphasized earlier, when this project went through, the Mi'kmaq rights assessment process was not yet in place, so we didn't have a particular process that we were asking the Crown to follow in terms of impact assessment. That process is now in place, and we're asking the Crown to respect that.

It is a very straightforward process. It is about a 30-page guide. It is based on eight steps and 11 principles, and it basically tells you how the Mi'kmaq are going to determine impacts on their rights and how they want to be consulted about projects like this. It has been very well received by proponents. The general feedback from proponents is that this is much clearer than anything the Crown gives them in terms of how to carry out the duty to consult. Proponents like Port Saint John have stood up and said that this is one of the best processes they've ever been through, in terms of how it is structured and organized.

We worked with a software company and developed software to automate the process. A proponent can go in, enter the information about the project, and once that project information is complete, it assigns the appropriate staff. The process is initiated. We can pull in our Indigenous knowledge data for that area. So it is a very straightforward process from a proponent's standpoint.

It sometimes takes a little longer than they would like, but we are working on ways to speed up those timelines. Again, back to Mr. Vicaire's point, the Mi'kmaq of New Brunswick are not anti-development. We are saying that this is a process you can go through to achieve Mi'kmaq consent for your project. It will lay out very clear conditions, accommodations that are required and that sort of thing. I probably went a little beyond the scope of your question.

Mr. Vicaire: If I could add to that, with this process, there have been, and continue to be, proponents that are abiding by it. As a result, as any profitable organization can attest to, when you follow up the Mi'gmaq Rights Impact Assessment Framework, or MRIFA, process, you are on time and on budget, despite the fact that it may take a little longer. But there are no hurdles along the way to disrupt the process of conducting business. It's something we're pushing to any and all proponents and levels of government.

Le sénateur Lewis : Donc, à bien des égards, beaucoup de choses pourraient être déterminées en fonction de la décision du tribunal.

M. Simon : La question est toujours devant les tribunaux. Je dirais même que, en tant qu'avocat, je préfère que les tribunaux ne nous disent pas comment régler ces problèmes. Ceux-ci se règlent mieux à l'aide d'un dialogue véritable entre la Couronne et les Premières Nations. Comme je l'ai souligné plus tôt, lorsque ce projet a été adopté, le processus d'évaluation des droits des Micmacs n'était pas encore en place, et nous n'avions pas de processus d'évaluation d'impact particulier que nous demandions à la Couronne de respecter. Ce processus est désormais en place, et nous demandons à la Couronne de le respecter.

C'est un processus très direct. Il s'agit d'un guide d'environ 30 pages, reposant sur huit étapes et 11 principes, qui vous dit essentiellement comment les Micmacs vont déterminer les répercussions sur leurs droits et comment ils veulent être consultés par rapport à ce genre de projet. Ce document a été très bien reçu par les promoteurs. En général, ceux-ci le trouvent beaucoup plus clair que tout ce que la Couronne leur donne à propos de la façon de s'acquitter de l'obligation de consulter. Des promoteurs comme Port Saint John ont affirmé qu'il s'agissait de l'un des meilleurs processus auxquels ils aient jamais participé, en ce qui concerne sa structure et son organisation.

Nous avons travaillé avec une entreprise de logiciels et conçu des logiciels visant à automatiser le processus. Un promoteur peut se connecter, entrer les renseignements au sujet du projet, et une fois ceux-ci remplis, désigner les membres du personnel concernés. Le processus est lancé. Nous pouvons extraire nos données sur les connaissances autochtones pour cette région. C'est un processus très direct du point de vue du promoteur.

C'est parfois un peu plus long qu'ils le voudraient, mais nous cherchons des moyens d'accélérer ces délais. Encore une fois, pour revenir à ce que disait M. Vicaire, les Micmacs du Nouveau-Brunswick ne sont pas contre le développement. Nous disons qu'il s'agit là d'un processus que vous pouvez suivre pour obtenir le consentement des Micmacs pour votre projet. Il énonce des conditions très claires, des mesures d'accommodement requises et ce genre de choses. J'ai probablement un peu dépassé la portée de votre question.

M. Vicaire : J'aimerais ajouter que, dans le cadre de ce processus, il y a eu et il continue d'y avoir des promoteurs qui s'y plient. Par conséquent, comme peut en témoigner toute organisation rentable, quand on suit le processus, on respecte les délais et le budget, malgré le fait que cela peut prendre un peu plus de temps. Il n'y a pas d'obstacle qui perturbe le processus de conduite des affaires. C'est quelque chose que nous encourageons tous les promoteurs et tous les ordres de gouvernement à faire.

I apologize earlier for not being able to respond to the French question. For some reason, the translation was not coming through. I just wanted to make that point. Thank you.

Senator Lewis: Congratulations on the strides that you have made. As it goes forward and if there are more opportunities for consultation, it sounds like you have a system in place that sounds greatly improved over where it has been in the past.

Mr. Vicaire: I appreciate that. Thank you.

Senator Coyle: Thank you to both of our witnesses, Mr. Vicaire and Mr. Simon.

I, too, am encouraged to hear about the guidelines that you have established for consultation on significant projects with Mi'kmaw people. This is something that has been much needed, as you well know, forever. I have sat for many years on the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, and it is something that is always getting in the way of moving forward for anybody. Kudos to you on that.

I understand that the main issue here is a concern about oil tanker shipping routes, possibly impacting salmon migration routes, with salmon being such an essential entity, being a source of nutrition, a source of cultural relevance and an economic source for Mi'kmaw people. I'm from Mi'kma'ki, from Antigonish, Nova Scotia, right next to Paqtnkek, so I know what you are talking about.

What I am curious about is whether what you would like is for the government to follow these guidelines on the consultation necessary for the impact assessment. Have you seen in other locations in Canada, maybe on the West Coast, or other places around the world, an interaction between oil tanker shipping and migration routes for either salmon or other important species of fish, and what results might have come from those interactions or those impact assessments?

Mr. Vicaire: Yes. That is a very good question. I'm sure that that question is still out there for people to participate in answering. I personally do not know of any. I know out in New Zealand there have been discussions and agreements made there, but anywhere here in Canada, we are really looking for the Mi'gmaq Rights Impact Assessment Framework process to be the model.

Without coming across as an organization trying to sell something, we are trying to convince people to open their eyes and ears and embrace this process because, again, it is on time, on budget and done in a way where it is sustainable and respects Mother Earth and, at the same time, prevents any potential hurdles that could be in the way, as you and the other senators mentioned in the past, where it limits the speed at which business

Je m'excuse de ne pas avoir pu répondre plus tôt à la question posée en français. Pour une certaine raison, je n'entendais pas l'interprétation. Je tenais à le préciser. Merci.

Le sénateur Lewis : Félicitations pour les progrès que vous avez faits. À mesure que cela progresse et s'il y a davantage de possibilités de consultation, il semble que vous ayez mis en place un système qui semble nettement meilleur que ce qu'il y avait auparavant.

M. Vicaire : J'apprécie cela. Merci.

La sénatrice Coyle : Merci aux deux témoins, M. Vicaire et M. Simon.

Je suis moi aussi ravie d'entendre parler des lignes directrices que vous avez élaborées pour la consultation sur les projets importants en collaboration avec les Mi'kmaq. Comme vous le savez, c'est quelque chose qui était fort nécessaire depuis toujours. J'ai siégé de nombreuses années au Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, et cela a toujours été un obstacle pour tout le monde. Je vous en félicite.

D'après ce que je comprends, le principal problème dans ce dossier est la crainte que les routes de navigation empruntées par les pétroliers aient une incidence sur les routes migratoires du saumon, puisque le saumon est une ressource essentielle, une source de nutrition, une source pertinente sur le plan culturel et une source économique pour les Mi'kmaq. Je suis mi'kmaq, d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse, tout près de Paqtnkek, je sais donc de quoi vous parlez.

Ce qui m'intéresse, c'est de savoir si vous souhaitez que le gouvernement suive ces lignes directrices concernant la consultation nécessaire pour l'évaluation d'impact. Avez-vous constaté, dans d'autres endroits au Canada, peut-être sur la côte Ouest, ou dans d'autres régions du monde, une interaction entre les routes de navigation des pétroliers et les routes migratoires du saumon ou d'autres espèces de poissons importantes, et quels résultats auraient pu découler de ces interactions ou de ces évaluations d'impact?

M. Vicaire : Oui. C'est une très bonne question. Je suis sûr que cette question est toujours ouverte et que les gens peuvent encore y répondre. Personnellement, je n'en connais aucune. Je sais que, en Nouvelle-Zélande, il y a eu des discussions et que des accords ont été conclus, mais partout ici au Canada, nous voulons vraiment que le cadre d'évaluation des impacts sur les droits des Mi'kmaq serve de modèle.

Sans vouloir passer pour une organisation qui essaie de vendre quelque chose, nous tentons de convaincre les gens d'ouvrir les yeux et les oreilles et d'adopter ce processus parce que, encore une fois, il respecte les délais, le budget et est réalisé de manière durable, et qu'il respecte la Terre mère, tout en éliminant tout obstacle potentiel qui pourrait se présenter, comme vous et les autres sénateurs l'avez dit dans le passé, qui limite la vitesse à

is to occur. If the federal government embraced it, then shipping magnates would, certainly, have to embrace it as well and learn more about it.

I'm not sure if my colleague is aware of any others, but I, personally, am not.

Mr. Simon: Yes. That is something that, under our current process, would be looked at. MTI is always happy to talk to other Indigenous Peoples, particularly in other parts of the country or even other parts of the world, as Mr. Vicaire alluded to, about their experience with these types of things.

Sometimes, you do not just want to get the studies, you want to get the on-the-ground reality and lived experience of the people who are on the land. Unfortunately, the scope of this process was such that this did not occur.

I think that, for a project where a proper Indigenous knowledge case study and the MRIA process were followed, that would definitely occur.

The Chair: We were wondering if you might send this framework to the committee so we could have it as part of our evidence. Obviously, some senators have found it to be intriguing and a possible solution for more than just the Mi'kmaw people. Do you think that you might be able to provide us with that?

Mr. Vicaire: I can respond to that with a resounding, yes. Absolutely.

The Chair: Thank you.

Senator McCallum: Thank you for your presentations. I want to make a remark about how you said that provincial boundaries are colonial boundaries, and we didn't have them as First Nations people, that the territory expanded more. It was huge.

When we implemented the Canada-Newfoundland and Labrador Atlantic Accord, their Indigenous representative was a Chief from Saskatchewan. They had not involved any Mi'kmaw people. I had a letter from the Chiefs of Mi'kmaw to say they were not consulted. I wanted to put that on the table. It is not right for the government to bring in people who think like them to make it easier.

I also wanted to extend an invitation. We're doing a duty to consult in the Standing Senate Committee on Indigenous Peoples, and that is our next study. If you could forward your information, I will put your name down to come as witnesses.

laquelle les entreprises peuvent fonctionner. Si le gouvernement fédéral l'adopte, les magnats du transport devraient alors certainement aussi l'adopter et se renseigner davantage à ce sujet.

Je ne sais pas si mon collègue en connaît d'autres, mais moi, personnellement, je n'en connais pas.

M. Simon : Oui. C'est quelque chose qui devrait être examiné dans le cadre de notre processus actuel. C'est toujours un plaisir pour MTI de parler à d'autres peuples autochtones, en particulier dans d'autres régions du pays ou même dans d'autres régions du monde, comme M. Vicaire l'a mentionné, de leur expérience avec ce genre de choses.

Parfois, on ne veut pas seulement obtenir les études : on veut aussi connaître la réalité sur le terrain et l'expérience vécue par les personnes qui vivent sur ces terres. Malheureusement, l'étendue de ce processus était telle que cela ne s'est pas produit.

Je pense que, pour un projet où une étude de cas appropriée sur les connaissances autochtones et le cadre d'évaluation des impacts sur les droits des Mi'kmaqs, ou EIDM, ont été suivis, cela se produirait certainement.

La présidente : Nous nous demandions si vous pouviez envoyer ce cadre au comité pour qu'il puisse faire partie des données dont nous disposons. Évidemment, certains sénateurs l'ont trouvé intéressant et ont jugé que c'est une solution possible pouvant profiter à d'autres peuples que les Mi'kmaqs. Pensez-vous que vous pourriez nous le fournir?

M. Vicaire : Absolument. Je peux vous répondre par un oui catégorique.

La présidente : Merci.

La sénatrice McCallum : Merci de vos exposés. J'aimerais faire une remarque sur ce que vous avez dit, à savoir que les frontières provinciales sont des frontières coloniales, et que nous ne les avons pas en tant que peuple des Premières Nations, que le territoire s'était encore plus étendu. C'était énorme.

Quand nous avons mis en œuvre l'Accord Atlantique Canada-Terre-Neuve-et-Labrador, le représentant autochtone était un chef de la Saskatchewan. Le peuple mi'kmaq n'avait pas été consulté. J'avais reçu une lettre des chefs mi'kmaqs me disant qu'ils n'auraient pas été consultés. Je tenais à le dire. Il n'est pas normal que le gouvernement fasse appel à des personnes qui pensent comme lui pour se faciliter les choses.

J'aimerais également lancer une invitation. Nous remplissons notre obligation de consulter au Comité sénatorial permanent des peuples autochtones, et c'est notre prochaine étude. Si vous pouviez fournir vos coordonnées, je mettrai votre nom sur la liste des témoins.

When you have not been consulted, decisions have been made and the project is under way then the accommodation to the people impacted, to MTI, would need to be greater, right? Accommodation after. What would accommodation look like now?

I can't see what consultation after everything has been done would accomplish. What accommodations are you looking for, considering that it is being built, the tankers are going to go in? What is it that you would like to make an impact on or a change to?

Mr. Vicaire: That is a very good question, senator. With all due respect to leadership and the Chiefs in communities which MTI represents, that would have to be taken back and discussed individually with each of their councillors and, probably most importantly, their community members.

Throwing money at something is never the solution. We have seen that time and again. Taking a more holistic approach to accommodation through education and understanding, as well as sharing an opportunity at a level table, so to speak, to share Indigenous knowledge where it is welcomed and ultimately understood, will pay dividends in terms of preventing this sort of conduct from big business at any given time. That I can answer with certainty.

How it will look individually is not my place to respond to, but it is something that my colleague and I will bring back to leadership.

Mr. Simon: It is hard to comment, senator, on what accommodation might have flowed from a flawed consultation process. The MRIA process is geared toward obtaining Mi'kmaw consent, and that consent is based on certain conditions. Typical conditions we have seen for other projects of this type are ones that involve shipping or transportation impacts. Monitoring is a common measure that is undertaken. Sometimes, there are time of day or time of year restrictions with respect to when certain activities occur. There might be some limits on how, when and where shipping occurs to ensure that it has a minimal impact on the migratory season. You would look at what time of year the salmon are migrating through that footprint. Are there limitations or restrictions that could be put in place that might limit the impacts on salmon? Those are the types of things we would look at.

I should emphasize, because you spoke about impacts, the process scales up and down, and the types of accommodations are always tied to the scale of the impacts of the project. Obviously, something like a park bench is going to attract a much less rigorous level of consultation and types of accommodation measures than a pipeline. Many projects are

Quand on n'est pas consulté, les décisions sont prises, et que le projet est en cours, les mesures d'adaptation pour les personnes touchées, pour MTI, devaient alors être plus importantes, n'est-ce pas? Les mesures d'adaptation, c'est après. À quoi ressembleraient les mesures d'adaptation aujourd'hui?

Je ne sais pas à quoi servirait une consultation après que tout a été fait. Quelles mesures d'adaptation cherche-t-on, puisque c'est en cours de construction et que les pétroliers vont y entrer? Sur quoi aimerait-on avoir un impact, que souhaiterait-on changer?

M. Vicaire : C'est une très bonne question, madame la sénatrice. Avec tout le respect que je dois aux dirigeants et aux chefs dans les collectivités que MTI représente, cet aspect devrait être réexaminé et discuté individuellement avec chacun de leurs conseillers et, surtout, avec les membres de leur collectivité.

Distribuer plus d'argent n'a jamais été la solution. Nous avons vu cela à maintes reprises. Pour éviter ce type de comportement de la part des grandes entreprises à tout moment, il faut adopter une approche plus holistique concernant les mesures d'adaptation, favoriser l'éducation et la compréhension, et échanger lors des consultations, pour ainsi dire, pour transmettre des connaissances autochtones là où elles sont bien accueillies et, finalement, comprises. C'est ce que je peux affirmer avec certitude.

Ce n'est pas à moi de dire à quoi cela ressemblera dans chaque cas, mais c'est quelque chose que mon collègue et moi communiquerons aux dirigeants.

M. Simon : Madame la sénatrice, il est difficile de se prononcer sur les mesures d'adaptation qui auraient pu découler d'un processus de consultation boiteux. Le processus d'EIDM vise à obtenir le consentement des Mi'kmaq, lequel repose sur certaines conditions. Les conditions typiques que nous avons vues pour d'autres projets de ce type concernent les répercussions liées à la navigation ou au transport. La surveillance est une mesure courante qui est prise. Parfois, il y a des restrictions liées à l'heure de la journée ou à la période de l'année où certaines activités peuvent se dérouler. Certaines limites pourraient être imposées concernant la façon, le moment et l'endroit où un transport a lieu pour que l'on puisse s'assurer qu'il a une incidence minimale sur la saison migratoire. On regarderait à quelle période de l'année le saumon migre à cet endroit. Y a-t-il des limites ou des restrictions que l'on pourrait imposer qui pourraient atténuer les répercussions sur le saumon? C'est le genre de choses que nous examinons.

Puisque vous avez parlé des répercussions, je devrais souligner que le processus s'adapte à la hausse ou à la baisse, et les types de mesures d'adaptation sont toujours liés à l'ampleur des répercussions du projet. Évidemment, l'installation d'un banc de parc va susciter un niveau de consultation et des types de mesures d'adaptation beaucoup moins rigoureux qu'un pipeline.

deemed to have a minimal impact, and therefore, they are scoped out after step two of the process. The process does have some flexibility to scale up or down, but I think we come back to the fact that we would still want a proper IK study to be conducted for this project to precisely determine what the impacts are and what knowledge is out there with respect to salmon, and that would, in turn, inform the accommodations that are necessary.

Senator Galvez: I want to congratulate you for your efforts on creating new materials, ways, guidelines and approaches for consultation, and to encourage you to keep educating people about regional impacts.

I remember at the beginning, when we assessed projects, we saw it as a dot, a piece of punctuation. It was just that. It did not impact anything else. We just looked at that one thing, which was completely incoherent with the way the world works.

Listening to you, it reminds me of Anticosti Island, where there was a project to exploit gas. Exactly the same thing happened. Nobody wanted to talk about shipping, even though they were going to produce a lot of gas. Maybe they thought that they were going to fly it to wherever the market was.

I remember looking at the issues with salmon. What I found at that time was that the intercoastal waters of Newfoundland and Cape Breton, Nova Scotia, move through near-shore marine corridors into the Gulf of St Lawrence where Anticosti Island and the Îles de la Madeleine, which are tourist attractions, are. From there they pass through the Cabot Strait or the Strait of Belle Isle into the North Atlantic.

It is not impossible for scientists to map all of that, but it takes a lot of time. This is where Indigenous knowledge comes in handy to establish this. I want to encourage you to keep showing us the bigger picture to help us see the regional and cumulative impacts.

My question is: Can you help us envision the whole thing? Because when I was looking at Anticosti Island, we were just talking about belugas. You just opened my eyes by saying salmon are there too. I know that salmon is very important for you and your culture. Could you educate me about other relationships in the biofood web and how it could be impacted if there is, God forbid, an oil spill?

De nombreux projets sont réputés avoir de faibles répercussions et, par conséquent, ils sont définis après la deuxième étape du processus. Le processus s'assortit d'une certaine flexibilité pour s'adapter à la hausse ou à la baisse, mais je pense qu'on en revient au fait qu'il serait souhaitable de mener une étude appropriée sur les connaissances traditionnelles autochtones pour le projet afin de déterminer précisément les répercussions et les connaissances en ce qui concerne le saumon, et cela permettrait, par ricochet, de déterminer les mesures d'adaptation nécessaires.

La sénatrice Galvez : J'aimerais vous féliciter de vos efforts dans la création de nouveaux matériaux, moyens, lignes directrices et approches en matière de consultation, et je vous encourage à continuer d'éduquer les gens au sujet des répercussions régionales.

Je me souviens qu'au début, quand nous avons évalué les projets, nous l'avions considéré comme quelque chose de ponctuel. C'était tout. Cela n'avait aucune incidence sur quoi que ce soit d'autre. Nous avons examiné cet élément, qui était totalement incompatible avec le fonctionnement du monde.

En vous écoutant, cela me fait penser à l'île d'Anticosti, où il y avait un projet d'exploitation gazière. Il s'est passé exactement la même chose. Personne ne voulait parler du transport maritime, même si on allait produire beaucoup de gaz. Les gens croyaient peut-être qu'ils allaient le transporter par avion à l'endroit où ils allaient le vendre.

Je me souviens que j'examinais les problèmes liés au saumon. Ce que j'avais constaté à l'époque, c'est que les eaux intercoastales de Terre-Neuve et de Cap-Breton, en Nouvelle-Écosse, traversent des corridors marins près de la côte pour rejoindre le golfe Saint-Laurent, où se trouvent l'île d'Anticosti et les îles de la Madeleine, qui sont des attractions touristiques. À partir de là, elles passent par le détroit de Cabot ou le détroit de Belle-Isle pour rejoindre l'Atlantique Nord.

Il n'est pas impossible pour les scientifiques de cartographier tout cela, mais cela prend beaucoup de temps. C'est là que les connaissances autochtones sont utiles pour établir cela. J'aimerais vous encourager à continuer de nous présenter une vue d'ensemble afin de nous aider à comprendre les répercussions régionales cumulatives.

Ma question est la suivante : pouvez-vous nous aider à visualiser l'ensemble? Parce que quand j'examinais l'île d'Anticosti, nous parlions uniquement des bélugas. Vous venez d'éclairer ma lanterne en parlant également du saumon dans cette région. Je sais que le saumon est très important pour vous et pour votre culture. Pourriez-vous me parler des autres relations qui existent dans le réseau bioalimentaire, et comment elles pourraient être touchées s'il y a, par malheur, un déversement de pétrole?

Mr. Vicaire: Yes. Absolutely. I'm from Listuguj, which sits on the famous Restigouche River, world-renowned for angling salmon. Just this summer my young children and my wife were biking on a trail along the river, and we saw three beluga whales in the river. That is bizarre even to me. I have never seen that in my life, but I shared that with elders, and they said that they were here in plenty back in time. The elders said, in our language, the idea that the whales are here again is like a warning because they shouldn't really be here at this time, but they are. It was not just one. It was a pod of them in a very small area in our river.

I love to share this knowledge. This is the type of knowledge that I would bring to our elders here, our Indigenous knowledge holders, and share that.

When I mentioned earlier about other marine life, it is not just salmon, obviously. We talk about the endangered North Atlantic Fisheries and Oceans Canada are now learning about communicating with us in a meaningful way that, and it has been used out west, this idea of whale-safe gear. To put that industry in the middle of an ocean, smack dab in the middle of their migratory patterns, this is challenging, to say the least.

This process is built upon and supported by Indigenous knowledge holders, elders and fishermen who have a long history within the family of fishing and being on the rivers and the oceans. It is all built upon that. All we have been asking for — demanding, to be frank — is a seat at the table where our information can be shared, which generates knowledge, which will ultimately assist the scientists and the Two-Eyed Seeing approach, where you have Indigenous knowledge and Western scientific knowledge. It doesn't have to be separated. It could be going together in tandem, which will pay dividends for all of us and generations to come.

The Chair: Thank you.

Senator McCallum: I want to go to cultural heritage. When we look at cultural heritage in this situation, we are looking at the salmon. When we look at what lies below the salmon, it is intangible cultural heritage. You cannot see it. That falls with the fishing. I went to Haida Gwaii and worked with other groups looking at sturgeon. The culture involves knowledge translation. It is about building kinship when you are practising that ceremony or that activity. It is about the oral history that encompasses fishing and the connection between grandfathers, fathers and children. There is a huge host of culture that is being decimated at the same time when you get limited chances to practise that culture.

M. Vicaire : Oui. Assurément. Je viens de Listuguj, qui se situe près de la célèbre rivière Restigouche, mondialement connue pour la pêche au saumon. Cet été encore, avec mes jeunes enfants et mon épouse, nous faisons du vélo sur un sentier le long de la rivière, et nous avons vu trois bélugas dans la rivière. C'est bizarre, même pour moi. Je n'ai jamais vu cela de ma vie, mais j'en ai parlé à des aînés, et ils m'ont dit qu'il y en avait autrefois beaucoup dans la région. Ils m'ont dit, dans notre langue, que le fait que des baleines soient de retour dans la région était un avertissement, car elles ne devraient pas vraiment y être à cette période, mais elles y sont. Il n'y en avait pas qu'une seule. C'était tout un banc dans une très petite zone de notre rivière.

J'adore transmettre ces connaissances. C'est le type de connaissances que je voudrais que nos aînés, les détenteurs du savoir autochtone, transmettent ici.

Quand j'ai parlé plus tôt d'autres espèces marines, il n'est évidemment pas question du saumon uniquement. Nous avons parlé des espèces menacées de l'Atlantique Nord. Pêches et Océans Canada a maintenant appris à communiquer avec nous de manière significative, et cette idée d'engin de pêche sans danger pour les baleines a été mise en pratique dans l'Ouest. Planter cette industrie au milieu de l'océan, en plein milieu de leurs voies migratoires, est pour le moins difficile.

Ce processus s'appuie sur les connaissances des détenteurs du savoir autochtone, les aînés et les pêcheurs qui ont une longue histoire familiale dans le domaine de la pêche et qui ont passé leur vie sur les fleuves, les rivières et les océans. Tout repose sur cela. Tout ce que nous avons demandé — pour être franc, exigé —, c'est d'avoir une place à la table où nous pouvons transmettre nos informations, ce qui génère des connaissances, et aidera finalement les scientifiques et l'approche du double regard, qui réunit les connaissances autochtones et les connaissances scientifiques occidentales. Il n'est pas nécessaire de les séparer. Elles peuvent aller de pair, ce qui sera bénéfique pour nous tous et pour les générations à venir.

La présidente : Merci.

La sénatrice McCallum : J'aimerais parler du patrimoine culturel. Quand on regarde le patrimoine culturel dans ce contexte, nous parlons du saumon. Quand on regarde ce qui se trouve sous le saumon, c'est un patrimoine culturel immatériel. On ne peut pas le voir. Il disparaît avec la pêche. Je suis allée à Haida Gwaii et j'ai travaillé avec d'autres groupes pour étudier l'esturgeon. La culture passe par l'application des connaissances. Il s'agit de créer des liens quand on pratique une cérémonie ou une activité. Il est question de la tradition orale qui englobe la pêche et les liens entre les grands-pères, les pères et les enfants. Une multitude de cultures disparaissent au moment même où on a peu d'occasions de les pratiquer.

Can you talk to us about the cultural heritage that exists there and what it brings? Because when we look at what is happening, the consultation isn't happening. It is all across Canada. It is a form of cultural genocide. Can you speak a little bit about that?

Mr. Vicaire: Absolutely. There's so much to say. I will do my best to condense it and provide a Coles Notes version of it.

As I mentioned in my opening statements, *plamu*, or salmon, is conducive to our existence. Without it, we would not be here, much like Haida Gwaii out west. Take away those trees, and the Haida Gwaii would not be there. Our ancestors will quite often say, "Are you on the land or from the land? Are you on the water or from the water?" The English language can be helpful at times to distinguish that.

It is everything to us. Without the salmon existing, the *L'nu* will suffer greatly.

Not to mention, the introduced species of the striped bass and the damage that this is causing to the salmon population up in our tributaries. It is decimating the salmon. As an apex predator, the striped bass does not just decimate the salmon but everything else below it, in accordance with the definition of an apex predator.

The gauntlet that salmon has to go through is baffling, but it is conducive to our existence. The resiliency of the salmon is the resiliency of our people. The success of salmon is the success of our people. In Listuguj we have our own fisheries plant, which has been celebrated by Canadian governments and received an award.

If you allow us to be at the table with an open heart and an open mind to get things done, then certainly we can have that ability to share our knowledge. It is not only about the idea of cultural genocide and that negative impact: We all know that history.

As a former educator, I would beg and plead with anyone and any of you to provide the guidance where that history should be embedded within the pedagogy and curriculum of the schools, because out here on this side of Turtle Island, it is still not in the schools. We still find ourselves dealing, generation after generation — I'm old enough to say that — we're just repeating ourselves. Groundhog Day just passed, but this is Groundhog Day for us every day.

To speak of that cultural impact that the salmon and the whales have for us, with us, for us and all about us. It is immeasurable. I could continue, but to give my colleague, Mr. Simon, here an opportunity to comment, his wife is

Pouvez-vous nous parler du patrimoine culturel que l'on trouve là-bas, et de ce qu'il apporte? Parce que, quand on regarde ce qui se passe, il n'y a pas de consultation. C'est dans tout le Canada. C'est une forme de génocide culturel. Pouvez-vous nous en parler un peu?

M. Vicaire : Tout à fait. Il y a tellement de choses à dire. Je ferai de mon mieux pour les résumer.

Comme je l'ai dit dans ma déclaration préliminaire, le *plamu*, ou le saumon, est indispensable à notre existence. Sans lui, nous ne serions pas là, comme Haida Gwaii, dans l'Ouest. Sans ces arbres, Haida Gwaii n'existerait pas. Nos ancêtres diront souvent « Êtes-vous sur la terre ou venez-vous de la terre? Êtes-vous sur l'eau ou venez-vous de l'eau? » Le français peut être utile parfois pour faire la distinction.

C'est tout pour nous. Sans le saumon, les *L'nu* souffriront énormément.

Il ne faut pas oublier l'espèce étrangère de bar rayé et les dommages qu'il cause à la population de saumons dans nos affluents. Il décime la population de saumons. En tant que prédateur dominant, le bar rayé décime non seulement le saumon, mais aussi toutes les autres espèces moins fortes que lui, conformément à la définition d'un prédateur dominant.

Les difficultés que le saumon doit surmonter sont déconcertantes, mais il est indispensable à notre existence. La résilience du saumon est la résilience de notre peuple. La réussite du saumon est la réussite de notre peuple. À Listuguj, nous avons nos propres usines de transformation du poisson, ce qui a été salué par les gouvernements canadiens et récompensé par un prix.

Si vous nous permettez de participer aux discussions à cœur ouvert et avec un esprit ouvert pour faire les choses, nous allons sans aucun doute pouvoir transmettre nos connaissances. Il ne s'agit pas seulement de l'idée de génocide culturel et des répercussions négatives : nous connaissons tous cette histoire.

En tant qu'ancien enseignant, je supplierais et implorerais quiconque et chacun d'entre vous de recommander que cette histoire soit intégrée dans la pédagogie et les programmes scolaires, parce qu'ici, de ce côté de l'île de la Tortue, on n'enseigne pas cela dans les écoles. Parce que nous nous retrouvons toujours, génération après génération... je suis assez vieux pour dire cela : nous ne faisons que nous répéter. Le jour de la marmotte vient de passer, mais pour nous, c'est tous les jours le jour de la marmotte.

Il faut parler des répercussions culturelles que le saumon et les baleines ont sur nous, avec nous, pour nous et sur tout ce qui nous entoure. Elles sont incommensurables. Je pourrais poursuivre, mais j'aimerais donner à mon collègue, M. Simon,

a Mi'kmaw woman who lives and breathes with the land. He has input there as well. I would like to provide an opportunity to Mr. Simon.

Mr. Simon: Yes. I think this ties in nicely to the question Senator Galvez raised as well, which is that the relationship is not just with the salmon; it is with the territory and all of the marine species as a whole. They are all interrelated, and you can't isolate any particular one of them.

One of the fundamental issues MTI has always had with how, for example, DFO manages the fisheries is that it is done in a very siloed, species-specific way. So you have people who focus on the salmon nothing but the salmon, and people that focus on the striped bass and nothing but the striped bass. And those people are not talking to one another, and there is a huge interaction — as Mr. Vicaire alluded to — between salmon and striped bass, where a rebound in the striped bass population is now negatively impacting the salmon population, and the salmon are already facing a number of stressors from striped bass to climate change, which is a huge factor, because they are a cold-water species.

They do not like the temperatures that we're seeing in the New Brunswick rivers as well as elsewhere throughout the territory. We are seeing the negative impacts that warming waters are having on salmon, to the point where it looks like DFO is ready to abandon efforts to protect the Inner Bay of Fundy salmon. So, a decision like that is, in effect, an act of cultural genocide.

This is a species that the Mi'kmaq have had a relationship with for 15,000 years, and all of a sudden DFO says that, due to a variety of factors, including financial considerations, we can no longer support efforts to restock, resuscitate and bring back the salmon in southwestern New Brunswick in a critical part of our territory near Amlamgog First Nation. That destroys, and we don't want to see that happen to the other salmon populations in the region, be it the population in the Miramichi, the Restigouche, or elsewhere.

Projects like the oil and gas development in eastern Newfoundland are just one more factor that has the potential to negatively impact the salmon population. We want to ensure that those impacts are appropriately addressed, accommodated and mitigated because they don't need one more stressor.

The Chair: Thank you. We are almost at the end of our time. Is there one short comment left?

qui est ici, l'occasion de s'exprimer; son épouse est une Mi'kmaq qui vit et respire avec la terre. Il y a également apporté sa contribution. J'aimerais donner l'occasion à M. Simon de s'exprimer.

M. Simon : Oui. Je pense que cela rejoint bien la question que la sénatrice Galvez a soulevée également, à savoir que la relation n'est pas seulement avec le saumon; elle est avec le territoire et toutes les espèces marines dans leur ensemble. Tout est interrelié, et on ne peut isoler aucun élément en particulier.

Un des problèmes fondamentaux que MTI a toujours eus avec la façon dont le MPO gère les pêches par exemple, c'est qu'il le fait de manière très cloisonnée, en fonction des espèces. Il y a donc des personnes qui se concentrent uniquement sur le saumon, et rien d'autre que le saumon, et d'autres qui se concentrent sur le bar rayé, et rien d'autre que le bar rayé. Et ces personnes ne se parlent pas, et il existe une très forte interaction — comme l'a mentionné M. Vicaire — entre le saumon et le bar rayé : l'augmentation de la population de bar rayé a désormais des répercussions négatives sur la population de saumons, alors que ces derniers sont déjà aux prises avec un certain nombre de facteurs de stress, allant du bar rayé au changement climatique, qui est un facteur important, car il s'agit d'une espèce vivant en eaux froides.

Le saumon n'aime pas les températures actuelles enregistrées dans les rivières du Nouveau-Brunswick ainsi que dans le reste du territoire. Nous voyons les répercussions négatives que le réchauffement des eaux a sur le saumon, au point où il semble que le MPO est déjà prêt à abandonner ses efforts pour protéger le saumon de l'intérieur de la baie de Fundy. Une telle décision est donc, dans les faits, un acte de génocide culturel.

Il s'agit d'une espèce avec laquelle les Mi'kmaq ont eu une relation depuis plus de 15 000 ans, et soudainement, le MPO dit que, en raison de divers facteurs, y compris des considérations financières, il ne peut plus soutenir les efforts pour reconstituer les stocks, réhabiliter et ramener le saumon dans le Sud-Ouest du Nouveau-Brunswick, dans une partie cruciale de notre territoire près de la Première Nation d'Amlamgog. C'est destructeur, et nous ne voulons pas voir cela arriver aux autres populations de saumons de la région, que ce soit la population de saumons dans les rivières Miramichi, Restigouche ou ailleurs.

Des projets comme l'exploitation pétrolière et gazière dans l'Est de Terre-Neuve ne sont qu'un facteur supplémentaire susceptible d'avoir des répercussions négatives sur la population de saumons. Nous voulons nous assurer que ces répercussions sont correctement prises en considération, prises en charge et atténuées, car le saumon n'a pas besoin d'un facteur de stress supplémentaire.

La présidente : Merci. Nous arrivons presque à la fin de la séance. Quelqu'un veut-il faire une brève observation?

Senator Galvez: Very quickly, because, hearing you, I'm tempted to ask you this question: In western society, we don't see how nature relates to economy. When I talk to land trust people or Indigenous people defending nature, I like saying that my province of Quebec wouldn't be what it is without nature. We have hydroelectric power because of the mighty rivers in Quebec. We have a billion-dollar industry based on maple syrup because we own this market in the world, and we rely on critical minerals to export, and those are our natural resources. I would say that 90% of our Quebec GDP is based on ecological services.

However, not many people agree with me about this. So I have to show the numbers, and then people say, "Ah, okay. I see it."

How do you see this? In three minutes. Yes, please.

Mr. Vicaire: Yes. This is forever and always the challenge, right?

Again, MTI is in a position where we have nine communities, and together we're stronger, at least to demand a seat at the table. Once provided that seat, we're able to share this information. This is what we do on a daily basis, Senator. It is forever and always happening. I will turn to Mr. Simon here for the minute-and-a-half remaining.

Mr. Simon: Yes. Again, the Mi'kmaq have been in their territory since at least the end of the last ice age and have seen shifts in climate, have seen changes in how the territory has unfolded and have lived through all of that, and the culture and language very much come from the land.

Nobody knows better than the Mi'kmaq the importance of ecosystem services of the natural environment in terms of providing for the people. One of the concerns with the decline of salmon is that it literally puts food on the plates of people in our communities. If you lose that, and you lose it forever. It is a cultural loss but also an economic loss, because now you have to find a way to replace that food source with something else. What is it going to be?

At the end of the day, we talk about the economy and people, but it comes down to a question of people being able to feed their families, people being able to put food on their plates in a way that has sustained their ancestors for 15,000 years or more.

La sénatrice Galvez : Très rapidement, parce que, en vous écoutant, je suis tentée de vous poser la question suivante : dans la société occidentale, nous ne voyons pas en quoi la nature est liée à l'économie. Quand je parle à des personnes dans le domaine de la fiducie foncière ou à des Autochtones qui défendent la nature, j'aime leur dire que ma province de Québec ne serait pas ce qu'elle est sans la nature. Nous avons de l'énergie hydroélectrique grâce aux puissantes rivières du Québec. Nous avons une industrie d'un milliard de dollars qui repose sur le sirop d'érable parce que nous sommes des chefs de file mondiaux sur ce marché, et nous pouvons compter sur les minéraux critiques pour nos exportations, et ce sont nos ressources naturelles. Je dirais que 90 % de notre PIB au Québec repose sur les services écologiques.

Cependant, peu de gens sont d'accord avec moi à ce sujet. Je dois donc montrer les chiffres, les gens disent ensuite : « Ah, d'accord. Je vois. »

Comment voyez-vous cela? En trois minutes. Oui, s'il vous plaît.

M. Vicaire : Oui. Cela restera toujours et à jamais un défi, n'est-ce pas?

Encore une fois, MTI se trouve dans une situation où nous avons neuf collectivités et, ensemble, nous sommes plus forts, du moins pour exiger une place à la table. Une fois qu'on nous aura donné cette place, nous pourrions communiquer ces informations. C'est ce que nous faisons tous les jours, sénatrice. C'est ce qui arrive encore et toujours. Je céderai la parole à M. Simon pour les trois minutes et demie qui restent.

M. Simon : Oui. Encore une fois, les Mi'kmaq vivent sur leur territoire depuis au moins la fin de la dernière période glaciaire, et ils ont assisté à des changements climatiques, ont vu les changements qui se sont produits sur le territoire et ont vécu tout cela, et la culture et la langue proviennent en grande partie de cette terre.

Personne ne connaît mieux que les Mi'kmaq l'importance des services écosystémiques de l'environnement naturel pour subvenir aux besoins de la population. Une des préoccupations relatives à la baisse des stocks de saumon, c'est qu'il permet littéralement de nourrir les habitants de nos collectivités. Si l'on perd cela, on le perdra à jamais. C'est une perte culturelle, mais également économique, parce qu'on doit maintenant trouver un moyen de remplacer cette source de nourriture par quelque chose d'autre. Qu'est-ce que ce sera?

Au bout du compte, nous parlons de l'économie et des gens, mais cela revient à la question de savoir si les gens peuvent nourrir leur famille, s'ils peuvent mettre de la nourriture sur la table comme leurs ancêtres l'ont fait pendant 15 000 ans ou plus.

To lose that is an immeasurable cultural loss, as well as a loss in an economic sense, because now you have to find another way to feed your family. That is the very practical reality that we face.

Senator Galvez: Thank you.

Mr. Vicaire: From a big business standpoint, it is going to decimate the Atlantic Salmon Federation and the Maritime Fishermen's Union, which have been benefiting from this for quite some time. We're in the range of billions of dollars. It is not just going to impact us; it is going to impact everyone. There is no better way to end this session than by that statement.

The Chair: Thank you to our witnesses. Mr. Vicaire, it was very nice to see you again so soon.

Mr. Vicaire: Yes, for sure.

The Chair: Thank you, Mr. Simon, as well, for the evidence that you gave and the insight that we have gained from both of your testimonies.

Mr. Simon: Thank you, senators.

The Chair: Thank you. Our next meeting is scheduled for Tuesday, February 10 at 6:30 p.m.

(The committee adjourned.)

Perdre cela représente une perte culturelle incommensurable ainsi qu'une perte sur le plan économique, car on doit désormais trouver un autre moyen de nourrir sa famille. C'est la réalité concrète à laquelle nous faisons face.

La sénatrice Galvez : Merci.

M. Vicaire : Du point de vue des grandes entreprises, cela fera disparaître la Fédération du saumon Atlantique et l'Union des pêcheurs des Maritimes, qui en bénéficient depuis très longtemps. On parle de plusieurs milliards de dollars. Cela ne va pas seulement nous toucher; cela touchera tout le monde. Il n'y a pas meilleure façon de conclure cette séance que par cette déclaration.

La présidente : Merci aux témoins. Monsieur Vicaire, ça a été un plaisir de vous revoir si rapidement.

M. Vicaire : Oui, bien sûr.

La présidente : Merci, monsieur Simon, également, du témoignage que vous avez fourni, et des informations que nous avons pu obtenir de vos deux témoignages.

M. Simon : Merci, mesdames et messieurs.

La présidente : Merci. Notre prochaine réunion est prévue le mardi 10 février à 18 h 30.

(La séance est levée.)
